

Die Mennonitische Rundschau

1877

Lasset uns fleißig sein zu halten die Einigkeit im Geist.

1929

52. Jahrgang.

Winnipeg, Man., den 11. Dezember 1929.

Nummer 50.

Eine freundliche Bitte.

Welchen Rundschau-Leser sollte die Bemerkung des Editors in Nummer 48, Seite 16 nicht berühren. Er sagt im Anschluß an die Mitteilung, daß der amerikanische Gesandte in Ottawa resigniere:

„Ich tät's gerne auch als Editor, da die Zahlungen für die Rundschau so spät einlaufen.“

Diese Äußerung würde der Editor jedenfalls nicht machen, wenn er nicht Ursache dazu hätte.

te. Könnten die werten Leser, die es angeht, den Editor nicht doch entlasten, damit er seine Arbeit freudig tun könne?

Diese Zeilen werden nicht im Auftrage, sondern lediglich aus Teilnahme geschrieben. Und es ist meine Bitte, daß der Editor sie in der Rundschau fettgedruckt bringen möchte, damit sie nicht möchten übersehen werden.

Grüß an alle Rundschau-Leser.
Ein Leser.

Bruder, denk' an deinen Gott!

Von G. D. F.

In des Lebens finstern Nächten,
Wenn um deine Seele rechten
Alle Teufel aller Hölzen,
Ueber dich das Urteil fällen —
Müß' und Lebensbankerott —
Bruder, denk' an deinen Gott!

Mußt dein Leben du verlieren,
Einsam unbeachtet führen,
Mit Entbehrung und Gefahren,
Und die Andern glücklich waren,
Wo dich traf der Feinde Spott —
Bruder, denk' an deinen Gott!

Kommt dein Schifflein in's Gedränge,
Wo nichts rettet aus der Enge,
Alle Menschenhelfer fliehen,
Und umsonst ist all dein Mühen —
Einer macht dein Schifflein flott —
Bruder, denk' an deinen Gott!

Stille schweigen und vertrauen,
Nur auf Gottes Hilfe bauen,
Sind die Feinde noch so gierig
Und die Lage noch so schwierig —
Gottvertraun' besiegt den Spott —
Bruder, denk' an deinen Gott!

Von der echten und von der nachgemachten Demut.

Von D. Otto Funke.

Eingefandt von Jacob Wiebe, McNully, Man.

(Schluß.)

Ihr stolzen Damen, nehmt euch in Acht! Ihr seid oft so herb, so groß und stolz gegen eure Stubennädchen; nehmt euch in Acht! (wenn sie sich demütigen lassen durch eure Härte, so werden sie einst leuchten in des Vaters Reich, ihr aber werdet finstern sein! — Gütet euch, ihr Fürsten und Gewaltigen, daß ihr nicht groß werdet in euren Augen, sonst wird das geringste Schweinbüblein in eurer Herrschaft, das sich demütigt unter Gottes gewaltige Hand, einmal über euch herrschen! Macht euch auf, ihr Weisen und Gelehrten der Erde, und lernet, daß ihr nichts wisset, sonst werden die Unmündigen und Törichtesten, die demütiglich in Jesu ihre Weisheit suchen, euch einmal in die Schule kriegen. Denkt doch, was sind das für Aussichten in die zukünftige Welt! Wie wird sich da die Gestalt der menschlichen Gesellschaft verändern! Welch ein kurioser Himmel wird das sein! Ich fürchte, viele hohe und geelbte Herrschaften aus dieser Welt werden da gar nicht hineinwollen! Ei, wenn sie nur hinein können

und dürfen. Ich wünsche es aus Herzensgrund für sie alle, und darum bitte ich sie, wohl zu beherzigen was geschrieben ist in den Urkunden des Ewigen: „was nichts ist, hat Gott erwählet, auf das er zu Schanden mache, was etwas ist! Was groß ist, soll klein, was klein ist, soll groß werden! Wer sich erniedriget, soll erhöht werden. Der Sanftmütigste wird der größte Herrscher sein im Himmelreich! Wer sich hier auf Erden hat untenan gekehrt, soll im Himmel oben an sitzen! Wer hier am stillsten geduldet hat, soll oben allwege den Ton angeben! Wer hier um des Herrn willen sein Recht hat fahren lassen, soll dort oben Recht sprechen über Millionen! usw.

Drum fange hier im Kleinen an! Lerne vom Herrn sanftmütig sein und von Herzen demütig, so wird Er dich einst über Viel setzen! Versuch' in allen bitteren Demütigungen den süßen Sonig herauszufinden; versuch' zu danken für die Demütigungen, — was wird's dann einmal ein Danken gegeben über die Erhöhungen! Ge-

setzt, du kommst heut oder nächsten Sonntag in eine Gesellschaft: da verkennt, da mißachtet, bespöttelt und verkleinert man dich. Es ist schon ein großes, wenn du da stille schweigst und denkst: der Herr, mein Heiland, wird mich schon verteidigen und mein Recht an's Licht bringen! Größer aber wär's, wenn du nun heimgekommen bist, und fällst dann auf deine Kniee und sprichst von Herzen: „Ich danke dir, o Herr, daß du mich demütigtest! Ja, also muß es mir eitelem Menschen gehen! So muß ich verachtet werden! So gerade allein kann mein harter Kopf zerbrochen werden!“ Ich gratuliere dir, wenn du, trotz der Schlangen- und Drachenbrut in dir, die Gift und Geiser, Haß, Grimm und Zorn ausspeien möchte, ihnen und dem Teufel und deiner Ichtheit zum Trost, also danken kannst.

Oder aber, es hat dich Jemand beleidigt, bitter beleidigt; du hast dich aber auch erbittern lassen und nun auch dich gegen ihn verflündigt. Was nun tun? Frieden hast du dabei nicht! „Ja aber um Vergebung bitten, das geht doch auch nicht,“ sagt deine Ichtheit; „bittest du jenen Mann um Vergebung, so wird er sich wunder für gerecht halten, und wird über dich triumphieren!“ Ich sage dir aber: Willst du groß sein im Himmelreich, so bitte ihn um Vergebung! dein Fleisch wird dir zwar sagen: „Run, so halte ihm erst einmal seine Sünden ordentlich vor, und dann sage: Ich habe auch gefehlt!“ Laß dich aber nicht betrügen! Sage du deine Sünde! das andere Laß gehen wie es geht; und wenn der arme Mensch sich dann trotz der glühenden Kohlen, die du auf sein Haupt gesammelt hast, nicht demütigen will, so ist er wahrlich übel genug daran! du aber hast eine Heldenschlacht geschlagen und brauchst den Elias um seinen Simmelswagen und den Paulus um seine „Warmherzigkeitskrone“ nicht mehr zu beneiden!

Denn solche Leute kann der Herr brauchen, daß er aus ihnen etwas mache zum Lobe seiner Herrlichkeit! in so zerbrochene Gefäße kann er den ganzen Reichtum seiner Simmelsfülle ausschütten! Aus solchen Leuten, die nicht mehr wollen, was sie wollen, kann der Herr machen, was Er will!

Du sagst seufzend: „Ach freilich, es ist ja wohl wahr, aber die Medizin, die du mir da verschreibst, ist entsetzlich bitter.“ Ich weiß es auch, mein Freund, ich nehme sie ja selbst ein, aber sie bekommt mir so außerordentlich gut! Denkst du, sie sei dem Petrus und Paulus, dem Abraham, Moses, Aaron, Job, David, Elias und allen andern Heiligen nicht bitter gewesen? Ach, wenn man hätte einen Blick tun können in die Brust des Ab-

raham, da er auf den Morijah, oder in das Herz des Moses, da er auf den Rebo stieg: O wie zerrissen und zerhackt mag's da ausgesehen haben, als ob ein wildes Tier da gewütet hätte. Und ob sie auch stille schwiegen, welche tiefen dumpfen Klageklänge und Trauermelodien mögen im Herzensgrund erklingen sein! Aber, sie gingen weiter, schwiegen und demütigten sich; — sie nahmen die bittere und giftige Medizin und — schauten die Herrlichkeit Gottes! und ob auch viel arge Gedanken, Gelüste zum Murren und Lästern in ihrer Seele aufgestiegen; und also wurden sie, wie David sagt, groß! also erfuhren sie die Güte des Herrn, die Gemeinschaft und das Nahesein des Herrn, — also wurden sie der Kräfte der zukünftigen Welt und der Gewißheit des ewigen Lebens teilhaftig, — in Summa: der Segen, die Herrlichkeit, der Frieden, der ihnen aus ihren Demütigungen entsprang, war so überschwenglich groß und köstlich, daß der hundertste Teil hingereicht hätte, um sie die bittere Medizin ewig vergessen zu machen.

Und so ist's noch bis auf den heutigen Tag; probier's nur in deines Jesu Namen; so wirst du's schmecken! wirst erfahren was David sagt: Du hast mich treulich (d. i. aus purer Gnade und Treue) gedemütigt, und wenn du mich demütigst, so machst du mich groß und hilfst mir.

Ihr lieben und treuen Jünger, die ihr wirklich am Herzen Jesu hangt, bezeuget's mir doch, ist's nicht also? Wenn der Herr euch alle eure Wünsche und Hoffnungen zunichte machte, — oder wenn er euch scharf heimsuchte über euren Sünden, — ihr aber beugtet euch in den Staub und sprädet: „Das ist Recht, was der Herr tut! So grad mußte es mir ergehen! Das macht meiner Sünden Sold!“ habt ihr dann nicht die selbsten Stunden eures Lebens gehabt? Wart ihr dazumal nicht so selig, weil ihr fühltest: „Ich bin eins, ganz eins mit meinem Gott! Nichts ist zwischen mir und zwischen ihm. Keine Kreatur kann mich scheiden von seiner Liebe! — ich bin in ihm und ewig, ewig werde ich singen und spielen vor seinem Angesichte!“ — War's nicht so? Habt ihr nicht eben da, als alle Welt euch bemitleidete, daß ihr so sehr heimgelehrt wäret, habt ihr da nicht solche Freudensfeste und Siegesfeste mit eurem Gott gefeiert, als ob ihr in den Vorhöfen des Himmels wäret?!

Alle die wirklich den Weg Gottes wissen, die werden „Ja und Amen“ darauf sagen, die andern aber werden's hoffentlich noch lernen! Der Grundton der ganzen Schrift ist ja doch der, wie Niemand leuanen wird: „Gott widerstehet den Hoffärtigen, aber den Demütigen gibt er Gnade!“

Ja Gnade! und noch einmal Gnade! Gnade bei Gott, und auch Gnade bei den Menschen. Denn eben durch die Demut, durch die freiwilligen stillen Demütigungen, werden wir das, was wir werden sollen: „Licht und Salz der Welt!“ Eben das stille Tun und Lassen der Demut, das sind die Werke, die die Leute, ohne das du es willst, mit der Zeit sehen werden, und werden den Vater im Himmel darüber preisen. (Matth. 5, 16.) Eben dann, wenn du dich demütigst, werden aus dem Baum deines Glaubens hervorsprossen die seligen süßen Geistesfrüchte: „Sanftmut, Liebe, Friede, Freude, Geduld;“ — und so wirst du innerlich vorbereitet und herangebildet zu einem großen König und Herrscher über Städte und Nationen! Nicht daß Gott durch einen Spruch seiner Allmacht dich dazu setze, — nein, man wird dich freiwillig dazu wählen, denn dem Demütigen gibt Gott Gnade! hier schon Gnade, vollends erst dort, im Reiche der Liebe.

Und nun genug hiervon. Manche werden sich so schon gründlich gegärt haben. Aber der Herr hat geredet: „Wer das Reich Gottes nicht aufnimmt wie ein Kind, der wird gar nicht hineinkommen!“ Und wenn der Herr geredet hat, wehe dem, der sich dann noch ärgert! Ich möchte auch wohl zuweisen für mich und für Andere einen leichteren Weg zum ewigen Leben wissen, ich weiß aber keinen besseren. Er ist mir auch so recht und gut, wenn ich gleich oft stille weinen muß. Der Frieden Gottes aber sei mit allen Demütigen! —

Hat der Mensch ein bewußtes Leben nach dem Tode?

Von G. B. Känz.
(Fortsetzung.)

In Bezug des Daseins nach dem Tode ist ein Kind Gottes allem voraus. Denn neben dem Ewigkeitsseim seines Wesens, welches alle Menschen haben, besitzt ein Christ noch Leben aus Gott, das er durch die Wiedergeburt erlangt. Dieses Leben ist die Innewohnung der Dreieinigkeit Gottes. Gott der Vater, der Sohn und auch der heilige Geist machen Anspruch auf das innere Leben eines Kindes Gottes (Joh. 14, 23; Joh. 14, 16); Dieses Leben, das unsere Seele und unseren Geist durchdringt, sie voll und ganz in Besitz nimmt, ist etwas Bleibendes, das uns nie verläßt. Es kann gedämpft und getrübt werden, so daß man recht unglücklich und gebückt einher geht, so lange wie mißliche Stände im Innern obwalten, es geht das Leben aber nicht aus, denn Er wird den glimmenden Docht nicht auslöschen und das eingeknickte Rohr nicht zerbrechen. Es hat das Leben, das in das Gotteskind einzieht, die Wirkung, daß er dasselbe versiegelt, der Heilige Geist ist das Siegel (daß er bei euch bleibe ewiglich“ Joh. 14, 16); Eph. 1, 13. Ein Siegel in der Schrift, kennzeichnet: 1. Eine vollendete Handlung Jer. 32, 9—11; Joh. 17:4; 19:30.) Jesus hat sein Werk am Kreuz vollbracht. Er ist ein für allemal für die Menschheit gestorben und ist fürder kein Opfer mehr. Er darf nicht noch einmal für dich und mich am Kreuze bluten, seine Sache zur Verlöbning der Welt ist

eine abgeschlossene, und wenn Moses ihn durch das Schlagen des Felsen zweimal leiden läßt so war das ein großer Verfehl und er wurde von Gott dafür bestraft. Deine Sache als Kind Gottes ist durch den Einzug des hl. Geistes eine für alle Ewigkeit abgeschlossene. Bist du aus Gott geboren, bist du auch Sein Kind; (und mein Kind wird immer mein Kind bleiben). Du mußt kämpfen, du mußt ringen, weil du noch in deinem sündlichen Körper wohnst und du tust das nur deshalb, weil du Leben aus Gott hast. Ein Gottloser kämpft nicht, der läßt sich gehen. Für ein Kind Gottes sind auch die Mahnungen im Wort zu kämpfen den guten Kampf des Glaubens. „Und wer da auch kämpfet, so wird er doch nicht gekrönt (Lohn) er kämpfe denn recht“.

2. **Bestimmung.** (2. Tim. 2, 19). Wir sind als Kinder Gottes „Losgekaufte“. Unser Herr Jesus hat den Preis gezahlt und voll bezahlt. „Er hat uns Gott erkaufte“. Wir sind nun ein Besitzum unseres Gottes. Sollte Er nun nicht stark genug sein, uns als sein Eigentum zu erhalten? Wir werden aus Gottes Macht bewahrt. Sollte es nun möglich sein, daß jemand uns aus Seiner Hand reißen könnte, so wäre Gott besiegt, denn Er würde sich als der Schwächere zeigen, der Kaufpreis, der für uns gezahlt, hätte keine Geltung und das Leben aus Gott wäre nicht ein Ewigkeitsgut. Daß dem aber anders ist, sagt uns Joh. 10: 28, 29;

3. **Sicherstellung.** (Eph. 8, 8; Daniel 6, 17; Eph. 4, 30.) Ein Siegel wird gebraucht, um eine Sache zu versichern. Unsere Wiedergeburt ist Gottes Sache, und hier heißt es: „Der da auftritt und niemand schließt zu, der da zuschließt und niemand tut auf“ (Offb. 3, 7.) Er ist der Anfänger und Vollender unseres Glaubens. „Der Gerechtigkeit Ruh wird ewige Stille und Sicherheit sein“ (Jes. 32, 17). Die Gerechtigkeit Christi, die wir im Glauben uns aneignen, zeitigt in uns eine Stille, eine Ruhe, ja eine Sicherheit, die tief im Innern des Kindes Gottes vergraben liegt; und da mögen die Wogen brausen und die Stürme tosen, das Bewußtsein des Kindschaftsrechtes bleibt mir unverfehrt, das Leben aus Gott unangefastet.

Daß wir als Gläubige etwas Bleibendes, nie Endendes, ewig Bestehendes, Jümmernwährendes von Gott in unsere Seele aufgenommen, sagen sehr viele Ausdrücke und geschichtliche Begebenheiten der Bibel. Folgende Bibelstellen beweisen klar, ohne jeglichen Rückhalt, daß wir nach dem Tode fortleben und nicht einem Seelen Schlaf des Unbewußtseins verfallen:

Joh. 11, 25: „Wer an mich glaubet, der wird leben, ob er gleich stirbt.“ — Nicht nur erst leben nach der Auferstehung, nachdem man viele Jahre zugebracht im Nirwana, nein, leben immerfort, sonst wäre der Ausdruck „ob er gleich stirbt“ ganz unnötig und der Herr Jesus hat nie ein leeres, bedeutungsloses Wort gesprochen.

Joh. 3, 26: „Wer an den Sohn glaubet, der hat das ewige Leben“. Ein Kind Gottes ist im Besitz des ewigen Lebens hier schon. Nicht daß er

es noch einmal kriegen wird, nein, diese köstliche Gabe Gottes, das ewige Leben, liefert sich mir hier schon aus bei meiner Hingabe an Gott und bleibt ein Teil von mir für immer und ewig.

Joh. 12:50: „Ich weiß, daß sein Gebot ist das ewige Leben“. Jesus hatte ein Gebot von seinem Vater, nämlich den Seinen kundzutun und ihnen zu sagen vom ewigen Leben. Wenn dieses ewige Leben nun aber eine Unterbeutung hat von mehreren tausend Jahren, wie müßten seine Jünger aber doch getäuscht sein!

Joh. 14, 16, 17: „Ich will den Vater bitten und Er soll euch einen anderen Tröster geben, daß er bei euch bleibe ewiglich.“ Dieser Tröster ist der heilige Geist, der vom Menschen Besitz nimmt bei der Wiedergeburt, um ewig bei ihm zu bleiben. Wenn aber dieser hl. Geist, der von Gott bestimmt ist beim Kinde Gottes zu bleiben, eine lange Zeit seines Gegenstandes, von dem er sich nicht trennen kann, beraubt ist, dann müßte ja Gott vollständig in seinen Absichten der Macht der Finsternis unterliegen.

Joh. 12:26; Joh. 17, 24: „Wo ich bin, da soll mein Diener auch sein“ — Der Herr Jesus ist bei Seinem Vater im Himmel und ist schon dort seit Seiner Himmelfahrt, schon bald 2000 Jahre. Wenn nun aber sein treuer Diener Paulus, Petrus und Johannes und all die anderen, die für ihn eingestanden, tot sind wie ein Stein und kein Bewußtsein haben, wie müssen die Seinen alle doch aber an ihres Meisters Aussagen getäuscht sein. Sicherlich werden sie es ihm einmal, nachdem sie von ihrem langen Seelenschlaf erwacht, vorhalten, daß sich Sein Wort an ihnen nicht bewahrheitet hat! —

Joh. 4, 14: „Wird in ihm ein Brunnen des Wassers werden, das ins ewige Leben quillt.“ Der Ausdruck „Brunnen“ zeigt an, daß in demjenigen, der an ihn glaubt etwas Bleibendes ist und dieses bleibende Leben (welches hier bildlich als Wasser gebraucht wird) quillt oder besteht für alle Ewigkeit (quillt ins ewige Leben hinein). Wenn aber nun dieser Lebensquell in einem Kinde Gottes sobald wie sein Körper hinsiecht, auch aufhört zu quellen und viele Jahre gar nicht mehr vorhanden ist, wo bleibt dann eigentlich der Sinn dieses Verleses?

Ebr. 13, 3: „Als die ihr auch noch im Leibe lebet.“ Der Schreiber ermahnt die Gebrüder, derer zu gedenken, die gebunden sind u. derer, die Trübsal leiden, als solche, die auch noch der Gefahr der Trübsal und Verfolgung ausgesetzt seien, denn sie lebten auch noch im Leibe. Dieser Ausdruck sagt uns, daß ein Etwas, welches wir Seele oder Geist nennen, im Leibe wohnt und lebt, und das Wörtchen „noch“ zeigt an, daß dieses Leben im Leibe auch später ein Bestehen hat. Paulus wollte gerne „außer dem Leibe“ leben.

Ebr. 2, 10: „Der da viel Kinder hat zur Herrlichkeit geführt.“ Dieser Ausdruck spricht nicht von der Auferstehungsherrlichkeit, die noch in der Zukunft ist, sondern von der Vergangenheit, wie Er schon viele der Seinen dorthingeführt wo sie jetzt seine Herrlichkeit schauen. Jesus sagt:

„Vater ich will, daß, wo Ich bin auch die bei mir seien, die du mir gegeben hast, daß sie meine Herrlichkeit sehen.“ Die Seinen sollten bei ihm sein und Seine Herrlichkeit sehen, welches sie nicht anders könnten als daß ihr Geist nach dem Tode volles Bewußtsein hat beim Herrn.

Apg. 7, 58: „Herr Jesu, nimm meinen Geist auf!“ Als Stephanus so im Eifer für die Wahrheit eintrat, sah er im Geiste die Herrlichkeit Gottes und Jesus stehen zur Rechten Gottes. Und als der Steinregen auf ihn niederkam, rief er das oben zitierte Wort aus. Wenn nun nichts Selbstbewußtes nach dem Tode vom Menschen besteht, daß Leib, Seele und Geist für eine längere Zeit nicht vorhanden, d.h. steintot, sind, was war es dann, das Jesus aufnehmen sollte? — Sein Geist sollte beim Herrn fortleben, wenn sein Körper auch leblos niedersank. Der Geist verließ den Körper und schlang sich auf in die Hand des Herrn Jesus, wo er jetzt Seine Herrlichkeit sieht.

2. Kor. 5, 8: „Wir sind aber getrost und haben viel mehr Lust außer dem Leibe zu wachen und daheim zu sein bei dem Herrn.“ — Dieses Daheimsein erfüllt sich nicht erst nach zweitausend Jahren oder mehr, wenn der Apostel auferstehen und einen Leib haben wird, sondern gleich nach seinem Sterben, wenn er außer diesem Leibe ist und bekleidet mit der Bekleidung vom Himmel.

Offb. 6, 9—11: Dieser Abschnitt sagt uns von Seelen, entkörperlichen Seelen. Es sind diez die Seelen derer, die den Märtyrertod erlitten während der großen Trübsalszeit. Johannes sah diese Seelen und hörte, wie sie „schrieten mit großer Stimme“ obson ihre natürlichen Zungen zu Asche verbrannt waren und ihre Stimmorgane verkohlt. Wenn Tote sich in einem Zustand des Schlafes und des Nichtvorhandenseins befinden, warum sieht und hört Johannes hier diejenigen, die noch nicht auferstanden sind? Johannes sieht diese Seelen im Himmel. Auch der Altar, unter welchem sie „ruhen“ ist im Himmel. Sie sind in einem seligen Zustande. Ihnen wird auch „ein weißes Kleid“ gegeben. Seelen nach dem Tode, die keine Existenz haben und auch keine Gestalt, könnten doch nicht bekleidet werden.

(Fortsetzung folgt.)

O Tannenbaum, o Tannenbaum.

1. O Tannenbaum, o Tannenbaum, Wie treu sind deine Blätter! Du grünst nicht bloß zur Sommerzeit, Nein, auch im Winter, wenn es schneit. O Tannenbaum, o Tannenbaum, Wie treu sind deine Blätter!

2. O Tannenbaum, o Tannenbaum, Du tust mir sehr gefallen. Wie oft hat schon zur Weihnachtszeit Ein Baum von dir mich hoch erfreut! O Tannenbaum, o Tannenbaum, Du tust mir sehr gefallen.

3. O Tannenbaum, o Tannenbaum, Dein Kleid will mich was lehren: Die Hoffnung und Beständigkeit Gibt Trost und Kraft zu jeder Zeit. O Tannenbaum, o Tannenbaum, Dein Kleid will mich was lehren.

Mitten im Sturm!

(Ein Hilferuf an die Mennonitengemeinden Amerikas und Europas.)

B. S. Unruh, 3.3. Berlin.

Es ist tiefe Mitternacht! Es rast der Orkan! Alle Sterne sind erloschen! Das Schiff fracht in allen Jagen! — Wir verderben!

Zitternd greifen die Hände nach dem ewigen Buch auf dem Tisch, das alles weiß, alles versteht, alles in die Sprache der Ewigkeit dolmetscht, alles so sagt, daß es das Kind versteht und der reife Mann, daß es das zerstörte Herz gesund macht und den geängstigten Geist wieder zur Klarheit bringt, zur größeren Klarheit in Denken und Handeln.

„Finsternis ist nicht finster vor Dir. Die Nacht ist wie der Tag!“

Es ist ein Wort voller Torheit für die, die in ihrem eigenen Licht leben, und es ist ein Wort voller Kraft und unvergänglicher Weisheit für die, denen alle künstlichen Lichter erloschen sind, denen die Hoffnungen wie Seifenblasen an der grinsenden Mauer zerplatzen, denen die Arme am Leibe herunterfallen, die nur noch schreien können: „Wir verloren!“

Man sagt, daß ein Mann, der am Ertrinken ist, seine Mutter ruft. Nicht Weib und Kind, nicht Bruder und Schwester, — die Mutter.

Wir haben neben der leiblichen Mutter noch eine geistige. Das ist die Gemeinde, die Kirche, die uns schon als Kinder an der Hand genommen und zu uns gesagt hat: „Kind, fürchte und liebe Gott über alles und folge nach dem Erlöser, der Sein Leben für uns gab!“

Seht, meine Freunde, für unsere Brüder im Osten hat in der schwarzen, stürmischen, in der unheilvollsten Nacht, die sie jemals erlebt haben, die Stunde geschlagen, wo sie alle nach der Hand der Mutter, die dieser Mutter greifen.

O dieser Griff! O diese Augen voll Angst und Sehnsucht, voll Bitte und Zuversicht! Wer fühlt diesen Griff nicht, der so frampfhaft ist wie der Griff eines sterbenden Kindes? Wer erbebt vor diesem Blick nicht, der schon nur halb in dieser Welt lebt, der schon hinüberschweift in jenes Land, wo keine Nacht ist und kein Sturm! Dieser Griff und dieser Blick trifft die Mutter, die Gemeinde, unsere liebe, wenn auch kleine, wenn auch gebrechliche und keineswegs hindlose Gemeinde.

Und siehe da: Dieser Blick, dieser Griff, dieser Schrei — sie sammeln uns wie in der Erntungszeit der Christenheit, als „sie alle“ eines Herzens, einer Seele waren, als niemand etwas sein nannte, als ein jeder des andern Last trug, und jeder darin Christi Gesetz, die von Christus gelebte, geheiligte Lebensordnung erfüllte!

Ich höre hier in Berlin, in dieser Mitternachtsstunde, in dieser stürmischen, dunkeln Novembernacht den Schrei der Rehtausend — ob es morgen nicht schon viel mehr sind? — und ich rufe diesen Schrei hinüber auch über das weite Meer?

Ihr Aeltesten, die Ihr bestellst seid als die verantwortlichen Hirten der Gemeinde, die Ihr so viel gesehen

und erfahren von Erdenweh und Göttestrost: an Euch hängen sich die Aeltesten der Armen und flehen Euch an, daß Ihr mit heiligem Wort, in gebetvoller, zündender Rede die Liebe und den Willen zur Fürsorge in die Herzen aller Eurer Gemeindeglieder, der Kleinen und der Großen, der Reichen und der Unerfahrenen, hineinlegt, hinschleudert, damit das ganze Haus von Ost nach West, von Süd nach Nord in heiliger Flamme stehe!

Ihr Prediger, steht zur Seite den Aeltesten, damit ihr Wort nicht leer zurückkomme! Was dort Tiefe ist, das lasst bei Euch Kraft sein. Schüret das Feuer, daß es einen Schein in die dunkelste Kammer und in das gleichgültigste Herz trage. Seid ritterlich! Werket von Euch jedes menschliche Bedenken, und offenbart den Mut von Helden, die ausziehen, um zu liegen!

Ihr Väter und Brüder, Ihr Mütter und Schwestern, Ihr Knaben und Mädchen, Ihr Schulkinder, Ihr Studenten und Professoren, Ihr Farmer und Geschäftsleute — alle, alle schüret Euch in Reih und Glied, um noch eine bessere Schlacht zu schlagen als all die Jahre! Es war nie eine schwärzere Nacht in unserer Geschichte als diese. Aber gerade in dieser dunkeln Nacht soll die Liebe leuchten, stark, heiß, ohne Furcht!

„Finsternis ist nicht finster, die Nacht ist wie der Tag!“ — das geht dann in Erfüllung, das ist dann ein Wort, das zum Leben ward!

Was sollen wir tun?

Vor allem auf Gott hören, von Ihm Liebe nehmen! Vor allem Ihn bitten! Im Kämmerlein, im Tempel! Im Hause und in der Gemeinde!

Und dann aus der Großmut Gottes heraus die Großmut dem Nächsten geben.

Wir müssen große Opfer bringen. Größere als je zuvor. Nicht rechnen, sondern sich im Geben verhasen, so geben, daß noch in der Todesstunde etwas davon nachjittert, daß in der Nacht dann etwas vom Schein gelebter Christusliebe uns scheint.

Ihr Emigranten, Ihr bereits Vergebenen, zahlt die übernommenen Schulden ab. Tut es! Tut es heute! Tut es noch vor Sonnenuntergang, damit auch in der Geschäftswelt etwas von dem Licht sichtbar werde, das unter uns brennt, damit in ihr ein neues großes, ja ein begeistertes Vertrauen zu den sittlichen Kräften erkehe, die unser Gemeinwesen durchwalten. Vergesst nicht, o Freunde, daß Eure Gewissenhaftigkeit eine Tafel sein kann, welche Gott brauchen will, um die Nacht in Moskau u. noch weiter im Süden zu zerstreuen. Ihr sollt so dürfen Engel Gottes sein, und werdet dann nicht als solche erfunden werden, die gegebene Grundlagen weiterer Hilfe zerstören. Wer seinen Verpflichtungen nicht nachkommen, noch nicht nachkommen kann, der sage es mit offenem, wahrhaftigem Wort, der bitte, und in seiner Bitte wird auch wieder ein Licht leuchten, das die Nachbarn erwecken wird, mitzuhelfen.

Ihr Einheimischen, helft weiter mit Herberge, mit Brot und Bett, wie Ihr es tat. Und Ihr, die Ihr

Euch für die Einwanderung der Ausland-Deutschen nicht begeistern konntet, werft jetzt Eure Bedenken von Euch! Euch ist Gelegenheit gegeben, Tränen zu trocknen! Euch mag vieles einmal in Eurem Leben leid tun, aber niemals werdet Ihr bereuen die Liebe, Güte, Fürsorge für Menschenkinder, die im Sturm und in der Nacht um Rettung geschrien.

Ihr Wohlhabenden, greift hinein in Euren Ueberfluß, um nach „Gut-Dünken“ den Darbenden zu geben. Ihr Aeltesten und ganz Armen, bringet Euer Scherflein herbei, daß es der Erlöser segne, so daß es Wunder verrichtet. Du Jugend, die Du heroisch fühlst, verzichte auf den guten Tisch einmal, zweimal in der Woche, damit die Erparnis in die Wohltätigkeitskasse fließe, Ihr Hausfrauen, Ihr Landwirte, laßt Eure Hand ausgestreckt sein, um zu helfen und immer wieder zu helfen!

Was mag daraus werden?

Ich will es Euch sagen: daraus wird für unsere Mutter ein neuer Morgen, ein neuer Tag! Davon werden Kinder und Kindesfinder zehren, das wird ein Jungbrunnen sein für unsere Gemeinden in Amerika und Europa. Es ist uns durch diese große Verlegenheit die allergrößte Gelegenheit gegeben, das zu sein, was wir zu sein bekennen.

Doch nun einige trockene Tatsachen: Die canadische Regierung verlangt feste Garantie für die, die ins Land gelassen werden. Die Einwanderer sind ganz mittellos. Ihnen ist alles fortgenommen. Sie sind ganz auf Hilfe angewiesen, bis sie wieder arbeiten und ihr Stück Brot essen können. Nothhern allein kann die erwünschte Garantie nicht geben!

Selbst, helft, helft!!

Die Leute müssen auf Kredit nach Canada gebracht werden. Das gibt eine ungeheure Belastung gegenüber der Schiffslinie, die Kredit gewährt. Es gilt hierin ganz systematisch mitzuhelfen, weil sonst der Name unserer Mutter entehrt würde. Es muß hier vollständig gewirtschaftet werden, und dann müssen all unsere Männer, die Ueberlegung haben, miteinander denken und raten, wie man es machen soll, um rasch und wirksam zum Ziele zu gelangen. Ich glaube an den gesunden Menschenverstand in unseren Reihen! Auf, mobilisiert Eure ganze wirtschaftliche Fähigkeit, um etwas Außerordentliches zu schaffen! Laßt keine Kraft brach liegen, und laßt uns in Eintracht und Brüderlichkeit das ungeheure Problem meistern!

Ein Teil kommt für Canada nicht in Frage. Wohin mit ihnen? Paraguan, Peru, Argentinien, Brasilien. West- und Ostpreußen — ich werde von Projekten überrannt, ich ertrinke fast in Projekten, die man diese Tage an mich heranbringt. Deutschland kann wirksam garnicht helfen, jedenfalls kein Geld schenken! Wir bitten um Vorschüsse, ob wir sie bekommen werden, weiß ich nicht. Diese Tage entscheidet sich die Sache vielleicht zu unseren Gunsten. Aber man verlangt Garantien! Und da reife ich, der ich alles andere als Geschäftsmann bin, nach der Hand unserer gemeinsamen Mutter in allen Ländern.

Heute habe ich es energisch und doch nicht hochmütig, wohl aber mit fliegendem Herzen bezeugt: Wir werden es schaffen!

Ich habe mich berufen auf Scott-dale, Newton, Hillsboro, Oberursel, Winterswijk, Rotterdam, auf all die großen und kleinen Konferenzen, auf das Mennonite Central Committee, daß so Großes tun dürfte, ich habe auf das Riesennetz in Canada hingewiesen, ich habe aber auch unsere Sorgen und Noth nicht verschwiegen, und sollte man von mir die schriftliche Erklärung verlangen, daß die Mennoniten etwaige Vorschüsse in einer Reihe von Jahren abdecken werden, so werde ich unterschreiben, indem ich mit der einen Hand den Fiedertel ergreife und mit der andern die Hand der Mutter. Die Mutter wird ihr Kind vor der Welt, die jetzt auf uns alle schaut, nicht zuschanden werden lassen!

Ich höre ein gütiges „Nein, niemals!“, aus allen Ländern der Welt, und so wage ich es der Mennonitengemeinde Funktionär hier zu sein, bis die Unterschrift forderungsgemäß von anderer Hand oder anderen Händen geleistet wird!

B. S. Unruh

Europäischer Vertreter der CMVofC.

Warum geben wir nicht mehr für die Reichsgottesfrage?

Mehr Statistisches, zum Nachdenken und Handeln: —

Im Jahre 1927 wurden für evangelische Missionen etwa 60 Millionen Dollars gegeben. Das ist einerseits viel und erfreulich.

Aber auf 230 Millionen evangelische Christen verteilt, bedeutet das „fünfundzwanzig Cents“ auf die Durchschnittsperson. Das ist doch jammervoll wenig.

Wenn auf die 80 Millionen mehr tätige Christen verteilt, dann wäre es 75c. — für ein ganzes Jahr; nicht einmal ein Dollar.

Sieht das nach ernstlicher Missionsarbeit aus?

Und — wenn 5% der Geber die weit meisten Gaben geben, dann käme es durchschnittlich auf diese besten aller Geber auf etwa \$10.00. Und dieses sind die ausserlesensten Geber! Neben diese Zahlen deutlich?

Jetzt verstehen wir wohl, warum es heute, bei all der großartig schenenden Missionstätigkeit mehr Seiden gibt, als vor 25 oder 50 Jahren.

Durch Geburten und durch Abfall in der Christenheit kommen mehr hinzu, als durch alle Missionstätigkeit zum Christentum gewonnen werden.

Noch mehr interessante, erfreuliche und zugleich sehr traurige Missionsstatistik:

Von den in 1927 gegebenen Missionsgaben, 60 Mill., gab Nordamerika (einschließlich Canada) 35 Mill. Also mehr als die Hälfte.

Viel! — Auf 25 Millionen Geber berechnet macht das etwas über einen Dollar pro Geber. Und die besten (5%) geben durchschnittlich etwa \$25.00. Amerika hat viele christliche Millionäre und sehr, sehr viele reiche Christen.

Was sagen wir zu all dem? —
F. B. Epp.

Ich freue mich in dir.

1. Ich freue mich in dir und heiße dich willkommen,
Mein liebster Jesu du, du hast dir vorgenommen,
Mein Bruder hier zu sein.
Ach, wie ein süßer Ton!
Wie freundlich sieht er aus,
Der große Gottessohn, der große Gottessohn!
2. Wie lieblich klingt es mir, wie schallt es in die Ohren!
Es kann durch Stahl und Erz und harte Felsen bohren
Das Evangelium.
Wer Jesum recht erkennt,
Der stirbt nicht, wenn er stirbt,
So man ihn gläubig nennt,
So man ihn gläubig nennt.
3. Wohlan, so will ich mich an diesen Jesum halten,
Und sollte gleich die Welt in tausend Stücke spalten.
O Jesu, dir, nur dir, dir leb ich ganz
Auf dich allein, auf dich, allein!
O Jesu, schlaf ich ein,
O Jesu, schlaf ich ein.

Wanderungen

Eingabe der Herberger Mennoniten an den Premierminister von J. L. M. Anderson, Regina, Sask.

Herr Premier! Die am 20. Nov. 1929 einberufene allgemeine Versammlung der Mennoniten aller Glaubensrichtungen des Herberger Distrikts und angrenzender Gruppen beriet über die überaus schwere Lage unserer Glaubensbrüder in Moskau und beauftragte uns, Ihnen, Herr Premier, folgendes zu unterbreiten:

Wir Mennoniten stehen auf dem Grundsatz: „Jedermann sei untertan der Obrigkeit, die Gewalt über ihn hat, denn es ist keine Obrigkeit, ohne von Gott“. Römer 13, 1. Wir stehen ebenso treu zu der konservativen Regierung, wie wir zu der liberalen gestanden haben, und respektieren die Gesetze Canadas, das unser Vaterland geworden ist und bleiben soll, so weit wir es imstande sind.

Wir danken es Gott, daß er uns in dieses Land geführt hat, und wollen uns auch unserer hohen Regierung immer dankbar erweisen, daß sie uns freundlich aufgenommen.

Was die Schulgesetze anbelangt, so haben wir versucht, denselben voll Genüge zu leisten. Wir haben unseres Wissens nicht ein Kind unter uns, das nicht die Distriktschule besucht hat. Viele unserer jungen Leute haben sich das Lehrerdiplom erworben und unterrichten mit Erfolg in den Landesschulen. Ebendasselbe können wir auch von den seit 1923 Eingewanderten sagen.

Aus diesem eben erwähnten Grunde möchten wir nicht mit denjenigen verwechselt werden, die das Schulgesetz des Landes nicht befolgt und sich so in direkten Gegensatz zu der Regierung gestellt haben.

Da nun jene Armen in Moskau Leute unseres Volkes sind, so können wir zwar nicht für jeden Einzelnen garantieren, doch in bezug des Ganzen möchten wir Ihnen das feste Versprechen geben, daß auch sie sich voll und ganz dem Schulgesetze unterordnen werden.

Herr Premier! Wir stehen vor der Frage, ob wir es vor Gott und der Menschheit werden verantworten können, wenn wir nicht unser Möglichstes tun, um denjenigen zu helfen, die unverschuldet ins Elend gerät, jetzt bittend vor unserer Türe stehen.

Von diesem Gefühle getrieben, setzte die oben erwähnte allgemeine Versammlung den festen Beschluß, 250 Personen aufzunehmen und für ihre Unterkunft und Verpflegung zu sorgen, so daß sie dem Staate in keinem Falle zur Last fallen dürften.

Die Mennoniten des Herberger Distrikts möchten nun auf Grund des oben gesagten Sie freundlichst und inständig bitten, jenen Armen die Einreise in Saskatchewan zu gewähren.

Wir wollen fest hoffen, daß Sie, Herr Premier, Ihr Möglichstes tun werden, um unsern Glaubensbrüdern zu helfen, und uns dadurch zu großem Dank Ihnen und unserer Regierung gegenüber verpflichten werden.

Mit aller Hochachtung gegen unsere Regierung und unsere Landesgesetze zeichnen im Namen der Mennoniten des Herberger Distrikts

Vorsitzender: S. A. Neufeld.

Schreiber: C. C. Peters.

— Vote.

Die Auswanderer aus Rußland. Ein dringender Appell an deutsche Hilfsbereitschaft.

Die Lage der bei Moskau zusammengebrachten deutschen Bauern aus Sibirien, insgesamt zwölftausend Männer, Frauen und Kinder, auf engem Raum zusammengepfercht, den beginnenden Winterfrösten in Notquartieren schutzlos ausgesetzt, ist so ernst geworden, daß an das öffentliche Gewissen Deutschlands ebenso wie an das der amtlichen Stellen dringend appelliert werden muß. Nachdem die Sowjetregierung diesen Flüchtlingen die Erlaubnis zur Auswanderung gegeben hat und ein erster Trupp nach Kanada abgereist ist, greift bei den übrigen eine verzweifelte Stimmung Platz, da nach den hier vorliegenden Meldungen Kanada sie erst zum Frühjahr aufnehmen will. Vor allem aber, weil völlige Unklarheit und Ratlosigkeit herrscht, was mit ihnen bis zum Frühjahr geschehen soll.

Die Sowjetregierung will wegen der Gefahr von Epidemien und mangelnder geeigneter Auswanderer-Unterkünfte diese Tausende nicht weiterhin unmittelbar bei Moskau belassen und wird sie, wenn sie nicht schnell über die Grenze gebracht werden können, irgend wohin ins Innere abtransportieren und einem unsicheren Schicksal überlassen, zumal sie nach erfolgter Auswanderungserlaubnis für die hiesigen Behörden nur noch in sehr beschränktem Sinne als russische Staatsbürger gelten.

Wenn hier nicht eine unerhörte Grausamkeit an Tausenden von schicksalsverfolgten Menschen geschehen soll, die trotz zufälliger Auslands-pässe doch eben Deutsche sind, so gibt es nur noch einen Weg der Rettung und diesen allerdings auch nur, wenn er sofort beschritten wird: unverzügliche Aufnahme dieser deutschen Flüchtlinge in deutsche Länder, wo man ihnen durchhelfen muß, bis sie

im Frühjahr in die neue Kanadische Heimat weiterreisen können.

Es ist zu erwarten, daß gegen die Aufnahme dieser Unglücklichen nicht irgendwelche formalen Bedenken geltend gemacht werden, weil sie ausländische Pässe haben. Sie sind Deutsch und auf Deutschlands Hilfe angewiesen. Es ist kein Zweifel, daß die deutsche Öffentlichkeit nötigenfalls durch private Sammlungen die Mittel aufbringen wird, um diese deutschen Bauern einige Monate auf deutschem Boden zu beherbergen.

Flucht aus der Hölle.

Die deutschen Rußland-Bauern wandern.

Von Rene Kraus.

Kiel, im November

Sie haben sehr viel Gottvertrauen im Herzen und Lumpen haben sie an, die die Frauen täglich putzen und flicken, und eingefallene Wangen sind von flackernden Blicken erhellt, und verlaßt sind sie überhaupt nicht trotz monatelangem Herumlumpen in den Elendsquartieren von Moskau. Das deutsche Sanitätspersonal war richtig ertaut, als die Desinfektionsapparate sich in ihrer ganzen Ueberflüssigkeit erwiesen. Kulturtträger sind sie immer noch, nach einem Jahrzehnt Verfolgung und Not. Recht herabgekommen natürlich, wie das armen Menschen so geht, die mit dem Tod auf Du und Du waren und die nun wieder atmen lernen müssen.

Das klingt sehr nach Phrasen und Feuilleton: wieder atmen lernen. Ist aber der Ausdruck, den ein uralter Bauer aus einem weltverlorenen Nest in der Krim fand, als er, zögernd genug, nach Worten suchte, das neue Leben zu preisen, das nun hier, in den Schuppen der Lagerhausgesellschaft in Kiel, leuchtend anheben soll. Worte finden — das ist aber ein schweres und undankbares Geschäft für einen, der geradewegs aus der Hölle kommt. Vermittels Massentransports auf einem erbärmlichen Zwischendeck. Im Anfang war das Schweigen. Einen Tag und eine Nacht sind sie schweigend beieinander gehockt, dreihundertvierundzwanzig Männer und Frauen, Greise und Kinder, die alle totmüde vor Hoffnung sind. Ja, es ist ihren Vätern und Helfern schließlich auf die robusten Nerven gegangen, dieses Schweigen. Sie wußten nichts damit anzufangen. Auch frischgefüllte Suppeneimer mit sehr viel Speck und Rösselerbsen vermochten keine angeregte Konversation in Gang zu bringen. Und keiner zeigte sich geneigt, Anekdoten aus der Hölle Sowjetrußland zum besten zu geben. Nur abends sangen sie fromme Choräle. Morgens auch. Sie verzichteten auf einen kleinen Dummel durch die Stadt. Photographen, Beamte, Neugierige ließen sie mit unbeteiligten Gleichmut über sich ergehen, wie er sich in zehn Jahren fortgesetzt kommunistischer Kontrolle lernt. Ihre Apathie war erschreckend. Daß sie wieder aufatmeten, lang und tief, ist weiter nicht aufgefallen. Wir wissen ja nicht, daß man, aller Gelehrsamkeit zum Trotz, auch leben kann, ohne zu atmen. Sie aber wissen es.

Ein rechtes Leben ist das eigentlich nicht mehr. Sich drücken und sich ducken, zehn Jahre lang, zwölf Jahre

lang — das war alles. Der Menschheit ganzer Sommer drückt sich in dem Getreidepreis von 80—90 Kopfen aus. Vorkriegspreise für die Landwirtschaft, indes das kleine Leben immer unerschwinglicher und immer unerträglicher wurde. Vierhundert Prozent Deuerung errechneten die Statistiker. Die deutschen Bauern in Sowjetrußland errechneten überhaupt nichts mehr. Sie sahen zu, wie einem nach dem andern Haus und Hof fortgenommen wurden. Steuerrückstände und Nichterfüllung der Lieferpflicht. Auf diesem nicht mehr ungewöhnlichen Wege werden die bolschewistischen „Getreidefabriken“ errichtet. Neues Leben blüht aus den Ruinen, heißt es dann im ölig-offiziellen Jargon. Die Toten einer jeden Ruine kehrt man fort.

Nein, sie sind nicht nach Deutschland gekommen und wollen nicht von hier weiter nach Kanada, um den Blick zurückzuwenden in die Vergangenheit. Das ist gewesen, gewesen und vorbei. Es war also nie. Sie haben die Vergangenheit abgestreift. Keine Anklagen gegen das bolschewistische Regime und vor allem keine Erinnerungen an das Stückchen eigenen Boden, das man einmal hatte. Von Unterdrückung von Verfolgung will der Besucher hören? Oh, da ist nichts besonderes vorgefallen! Es war alle Tage das alte Einerlei: Herzklappen, ob der Kommissar kommt, leise Magenbeschwerden zur Besperzeit, das wird wohl Hunger gewesen sein, manchmal heimliche Freß-Orgien: selbstgebackenes Maisbrot, zu dem eine Bäuerin die Gemeinde einlud, und Schnitzel aus Viehfutter, dann Abendstühle für die jungen Leute, aber die meisten von ihnen haben es nicht weit gebracht in der Erkenntnis, weil man sich nur schwer auf Karl Marx' gesammelte Werke konzentrieren kann, wenn die Phantasie von Schnitzeln aus Viehfutter träumt, Nachtarbeit, um das Lieferquantum für den festgesetzten Tag zu erwirtschaften, weil am nächsten Tag schon der Leutnant mit acht Mann da ist und weil dann die Sozialisierung der Produktionsmittel dieser Erde durch die Enteignung einer kleinen Bauernwirtschaft wieder ein Stückchen gefördert ist . . . ja, und Sonntag gab es ein bißchen Ruhe in der Kirche. Nur in sehr wenigen glücklichen Gemeinden übrigens. Mit der Kirche im bolschewistischen Idealstaat der Zukunft und Kerker der Gegenwart ist das eine eigene Sache. Sie wird nicht verfolgt oder verboten, erzählen die Bauern. Sie wird nur bestraft. So zwar, daß die Steuer das doppelte der Aufwendungen für religiöse Zwecke beträgt. Aus Kirchen, die zugrunde gesteuert sind, machen sie dann kommunistische Klubhäuser. Alles ohne Zwang, natürlich . . .

Da kam die Revolte im Gotteshaus. Eines Morgens war der Pfarrer verschwunden. Aus Nachbargemeinden kam die Kunde: er wanderte von Ort zu Ort, nach Moskau zu. Dort wolle er um eine Ausreisegenehmigung ansuchen und den Weg zu Antisbrüdern in Europa oder Amerika finden. So begann der Zug der schätztaufend in der einen Gemeinde. Ein paar hundert Kilometer weiter, in einer anderen, ist ein deut-

scher Bauernsohn durchgegangen. Auch einer, der sich kein bißchen Zukunft zimmern wollte. Die Entfernungen sind unvorstellbar groß, und russische und halbasiatische Stämme siedeln zu Millionen zwischen verstreuten deutschen Kolonien. Es gibt keine Post, kein Telefon, keine Bahn — dennoch verbreitet sich die Kunde von der Flucht des einen und des andern. Immer häufiger wird solche Kunde. Hunderte, viele hunderte, schließlich tausende finden sich in Moskau aufzunehmen. Hier suchen sie Ausreiseerlaubnis — und hier sucht man ihren Hädelsführer. Das höchste Strafmaß — so lautet die höfliche Umschreibung für Todesstrafe — ist ihm sicher. Nur daß er von der Inquisition der G.P.U. nicht gefunden wird. Sie haben keinen Hädelsführer und keinen Anführer. Hier, auf deutschem Boden, in voller Freiheit und Sicherheit wiederholen sie es. Und gerade das ist der überwältigende Eindruck: daß es ein nichtorganisiertes Massenglied ist. Jeder für sich. Und Gott für alle setzen gläubige Mennoniten hinzu. Sie erzählen, daß Katholische und Lutheraner genau so auf der Flucht seien. Es ist keine religiöse Angelegenheit allein, sondern eine uraltenfliche. Ein Phänomen, dieser Zug der sechzigtausend deutschen Bauern, so viele, meinen sie, sind jetzt auf der Wanderung, von denen die Geschichte einmal sprechen wird.

In den Elendsquartieren von Moskau lagern sie. Tag und Nacht und Woche und Monat. Vorsprachen bei den Behörden. Darauf Zwangsverschickung, Zwangsinternierung, Zwangsmassnahmen. Alles vergeblich. Im Lager von Kiel ist keiner, keine Frau, kein Greis, der sich nicht williger hätte erschießen lassen, als daß er zurückgeführt wäre in die Hölle. Endlich vor Kallinin. Sie zittern heute noch, wenn sie seinen Namen aussprechen. Die Vision dieses Gewaltigen, der immer noch als Bauer umhergeht, in Stulpenstiefeln und fleckigem Kittel, verfolgt sie heute noch. Was wissen sie davon, daß Stulpenstiefel und fleckiger Kittel genau so Kostüm sein können, wie Generalsuniform und Diplomatenfrack? Nichts wissen sie davon. Nur eine Bäuerin meint mit klüftigem Lächeln: der große Kallinin habe sich eine zweite Frau genommen, die eine wirklich keine Dame aus der Stadt ist. Sie selbst hätte diese wirklich keine Dame aus der Stadt gesehen. Kindes des Diktators erste Frau irgendwo links von Samarkand Maiskolben züchte. Bei dieser kleinen Medisance hat sie, es muß wiederholt werden wirklich gelächelt. Es war das einzige Lächeln im Quartier von Kiel.

Kallinin also empfing die Bauerndeputation. „Eine müde Handbewegung hat er gemacht“, sagte mir einer, der dabei war, „und dann hat er gemeint: Wenn Ihr gehen wollt — wir halten Euch nicht! . . . Bekümmert war der große Kallinin . . . Dann haben sie jedem von uns zweihundert Rubel abgenommen, was das Geld nicht hatte, mußte zurückbleiben (denn so bekümmert, daß er auf die zweihundert Rubel verzichtet hätte, scheint der große Kallinin doch nicht gewesen zu sein) — und hier sind wir nun!“

Dreihundert sind hier, sechstausend warten in Moskau, sechzigtausend sind auf wilder Wanderung, zwei Millionen halten immer noch den breiten Rücken her, auf den die Schicksalschläge niederprasseln. Das ist das Geldkned der deutschen Rußlandbauern. Stuttgarter N. Tagblatt.

Deutschlands Appell zur Hilfe für die Deutschrussen.

In Berliner offiziellen Kreisen wird rückhaltlos zugegeben, daß Deutschland allein nicht imstande sein wird, sich der 13.000 deutsch-russischen Bauern, in erster Linie Mennoniten, anzunehmen, welche sich vor den Toren Moskaus angesammelt haben, in der Hoffnung, über Deutschland nach Kanada und Südamerika auszuwandern.

„Angesichts unseres Arbeitslosenproblems, unserer industriellen Depression und der Reparationszahlungen“, erklärte ein hoher Beamter des Auswärtigen Amtes, „ist die Grenze des Möglichen so ziemlich erreicht. Verzweifelt erheben wir unsere Hände und erklären: Wir können uns dieser unglücklichen Deutsch-Russen nicht annehmen.“

„Unsere Hoffnung geht dahin, daß andere Nationen diesen plötzlichen und tragischen Auszug der russischen Bauern als eine Katastrophe betrachten, die an das Sinken der „Titanic“, den Ausbruch des Vulkans und des Actina und an das Erdbeben in Japan heranreicht. Dazumal wurden ohne Unterschied der Nationen in so ziemlich allen Teilen der Welt Ausschüß geblüdet, die das Hilfswerk für die Unglücklichen einleiteten. Etwas Ähnliches sollte auch in diesem Falle geschehen.“

Brasilien bietet Zuflucht an.

Brasilien hat sich bereit erklärt, einen großen Prozentsatz der deutsch-russischen Flüchtlinge, von denen eine Anzahl bereits in Deutschland weilt, während die übrigen auf Gelegenheit warten, Rußland zu verlassen, aufzunehmen.

Den Bauern sollen in Südbrasilien Wohnstätten zugewiesen werden, wo bereits eine erhebliche Anzahl deutscher Siedlungen vorhanden ist.

Von den 13.000 deutsch-russischen Bauern, die in der Hoffnung, nach Kanada und Südamerika auszuwandern zu können, ihr Hab und Gut verkauft hatten, werden jetzt an die 9000 im Auftrag der Sowjetregierung, wie in dem Siferus aus Berlin gemeldet wird, in Frachtwagen wie Vieh wieder in ihre Dörfer abgehoben. Es erwarten sie dort trostlose Zustände. Wo sie früher als Herren schalteten, werden sie jetzt mit Knechtsarbeit vorlieb nehmen müssen. Dabei ist der Erlös aus dem Verkauf ihrer Besitztümer mittlerweile wieder in Rauch aufgegangen. Den 4000 anderen wird die Ausreise mit dem Rest ihrer Habe gestattet, wie das russische Amt des Außenwern dem deutschen Votschreiber in Moskau versicherte.

Die Rückführung der Bauern nach ihren Dörfern wird vielfach als gleichbedeutend mit der Todesstrafe betrachtet. Die Leute stehen ohne ihren Mennia Geld da. Die draußischen Maßnahmen der russischen Regierung werden als eine Warnung für andere angesehen, die sich mit dem Plan einer Massenauswanderung aus Ruß-

land tragen.

Ihrer 13.000, meistens Mennoniten, deren Vorfahren unter der Kaiserin Katharina der Zweiten aus Deutschland nach Rußland ausgewandert waren, hatten ihre in ganz Rußland zerstreuten Heimstätten verlassen, wurden aber von den Soviet-Behörden gemäßregelt, angehalten, ihrer Habe beraubt und anderweitig geschubriegelt, so daß sie schließlich, halbverhungert, in Pferden nahe Moskau der Verzweiflung nahegebracht wurden. Philadelphia Gaz. Dem.

Korrespondenzen

Reedley, Calif.,

den 29. November 1929.

Hier war es in letzter Zeit recht bewegt. Vorige Woche wurde Dr. V. D. Fast begraben. Er war lange krank und zuletzt schwach und hilflos. Dann wurde vorgestern Schw. P. S. Enns begraben. Montag morgen starb unser Nachbar Jacob Haary, beinahe 91 Jahre alt. Nur einen Tag lebend. In den letzten Monaten hat er viel die alten Choralmelodien gesungen. War immer munter. Vorigen Sonntag wurde unser lieber Bruder und Diakon in der Zionsgemeinde krank. Sonntag unterhielt unsere Gemeinde das heilige Abendmahl und ich weiß nicht, ob er in all den Jahren einmal gefiehl hat. Wir glauben, er darf es jetzt neu trinken mit ihm in Seines Vaters Haus. Aus Dakota sollen zwei Töchter zum Begräbnis kommen. Sonntag, den 1. Dez. soll das Begräbnis sein. Der Herr in seiner Gnade und Liebe wolle alle betroffenen Personen trösten.

M. V. Fast.

Eine goldene Hochzeit.

Reinland, Man. 17. Nov. 1929.

Ein seltenes Fest wurde an diesem Sonntage in der hiesigen Kirche gefeiert. Es waren die Geschwister Peter und Susanna Buhler, denen es vergönnt war, ein hohes Fest, ihre goldene Hochzeit, feierlich zu begehen. Die meisten ihrer Kinder, viele Verwandte und zahlreiche Freunde und Bekannte hatten sich eingefunden, um zu gratulieren und mit dem noch rüstigen Rubelpaare Gott zu danken für die wunderbaren Segnungen und Nührungen durch ein langes, langes gemeinsames Eheleben.

Ihr gewesener Nachbar aus der alten Heimat (er ist auch jetzt wieder ihr Nachbar). Prediger C. Krahn, begrüßte das glückliche Paar mit 1. Kor. 1, 3 und führte dann auf Grund ihrer Lebensgeschichte aus, warum sie aroße Ursache hätten, mit Psalm 71 7—9 auszurufen: „Ich bin vor vielen wie ein Wunder; aber du bist meine starke Zuversicht. Laß meinen Mund deines Ruhmes und deines Preises voll sein täglich. Verwirf mich nicht in meinem Alter; verlaß mich nicht, wenn ich schwach werde.“

Es war am 18. November 1879 als im Dorfe Kronswende der junge Witwer P. Buhler, dem die früh verstorbene erste Gattin ein Töchterlein hinterlassen hatte, der Jungfrau Susanna Bloß die Hand zum Ehebunde reichte. Ein bescheidenes Heim, das der junge Mann bereits sein eigen nannte, nahm das neue Paar auf. Doch schon nach wenigen Jahren so- gen Buhlers nach dem Fürstenlande,

und noch etliche Jahre später entschlossen sie sich, mit vielen ihresgleichen im Charkower Gouvernement auf damals noch wilden Steppen eine neue Heimat zu gründen. Durch angestrengte Arbeit und mancherlei Entbehrungen im Verein mit Gottes reichlichem Segen gelang es ihnen, in diesem schönen Dorfe Grigorjewka ein dauerndes Heim zu finden. Eine Kornalwirtschaft mit 71 Dehjatinen Land (annähernd 200 Acres) und ein schönes, geräumiges Ziegelhaus samt Stallungen, umringt von einem lieblichen Obstgarten, konnten sie hier ihr Eigentum nennen. Doch die Stürme der Revolution lockerten die Bande der Liebe, die das Herz dieser Pioniere an die heimatlische Scholle fesseln mochten, und als sich ein Weg nach Canada öffnete, waren Buhlers bald wieder bereit, diese Stelle, auf der sie 37 Jahre gelebt hatten, zu verlassen und noch einmal den Wanderstab zu ergreifen zu einer weiten, weiten Reise über den Ozean. Gott gab seinen Segen auch zu diesem Vorhaben, und so befinden sie sich nun bereits 4 Jahre in Canada. Alle ihre Kinder und Großkinder sind ebenfalls schon hier. Den nimmermüden Händen dieser lieben Alten ist es mit Hilfe ihrer Kinder und liebender Freunde gelungen, ein kleines Heim zu erwerben, und so leben sie in stiller Zufriedenheit und harren des Rufes ihres Schöpfers.

Diese kurze Geschichte gab dem Redner genügend Stoff, das Leben des Rubelpaares mit dem bereits erwähnten Tertworte in Einklang zu bringen, und als besondere Bestätigung des im ersten Tertworte enthaltenen Ausdrucks wurde noch angeführt, daß gegenwärtig schon nur drei der einstigen Gründer Grigorjewkas leben.

Als zweiter Redner trat der Kesse der Rubelgattin auf, Prediger N. W. Penner-Kronsgart. Er drückte seine Freude aus, seine einzige noch lebende Tante mütterlicherseits, die er erst in Canada kennen gelernt habe, am Tage der goldenen Hochzeit, einem Feste, an dem er bis jetzt noch nie teilgenommen hätte, begrüßen zu dürfen. Auf Grund von Luk. 24, 28—29 wies er auf ihren herannahenden Lebensabend hin, und wie schön es doch sei, dann Jesus als beständigen Gast bei sich zu haben.

Den Schluß machte Aelt. N. Bülkert mit Jes. 63, 7. Er hob unter anderem noch einmal besonders hervor, daß das Rubelpaar sich zu den von Gott besonders Bevorzugten zählen müsse, da auch er nun in seinem 50. Lebensjahr das erste Mal die Gelegenheit habe, auf einer goldenen Hochzeit zu weilen. Er glaubte behaupten zu dürfen, daß wenn laut Statistik von 100 Personen nur 4 das 70. Lebensjahr erreichen, das Rubelpaar wohl die Bevorzugten von 10—15.000 Menschen sein müssen, d.h. wohl nur einem Ehepaar so ein hohes Glück zuteil.

Nun folgten Gratulationen, die von den Kindern und Großkindern teils vorgelesen, teils auswendig gesprochen wurden, und ein gemeinsames Bekehrmahl der nächsten Freunde und Nachbarn bildete den angenehmen Schluß dieses Festes —hn.

— Laut Bitte aus „Vote“.

Die
Mennonitische Rundschau
Herausgegeben von dem
Rundschau Publ. House
Winnipeg, Manitoba
German S. Reusfeld, Direktor u. Editor

Erscheint jeden Mittwoch

Abonnementspreis für das Jahr
bei Vorausbezahlung: \$1.25
Für Süd-Amerika und Europa \$1.75

Alle Korrespondenzen und Geschäfts-
briefe richtet man an:
Rundschau Publishing House
672 Arlington St.
Winnipeg, Man., Canada.

Entered at Winnipeg Post Office as
second-class matter.

Wanderungen

— Prof. P. C. Siebert war am Dankfesttag flüchtig in Chicago. Er war auf seiner Heimreise von Philadelphia, wo das Exekutiv-Zentralkomitee des mennonitischen Hilfswerkes eine Spezialitzung in bezug der traurigen Lage der Mennoniten in Rußland hatte. Altesister David Löns, Vorsitzender der mennonitischen Immigration von Kisthörn, Sask., war auch zugegen. Das Resultat der Sitzung war, daß in den nächsten Tagen eine Sitzung im „Wahrheitsfreund“-Gebäude in Chicago einberufen werden wird, wozu die verschiedenen mennonitischen Organisationen einberufen sein werden um Mittel und Wege für unsere bedrängten Glaubensgenossen in Rußland zu schaffen. — Wahrheitsfreund.

Sagradowka, Süd-Rußland,
den 13. November 1929.

Will noch einmal versuchen, an Euch zu schreiben, vielleicht zum letzten Mal, wenn es des Herrn Wille ist. Wünschen Euch den Frieden unseres Herrn Jesu Christi zuvor!

Es geht jetzt solch ein Regen durch unsere Dörfer, alles ist unruhig, alles will fort. Bothen sind weg, Jak. Jangens sind weg, unsere Jüngens, Abram und Peter fahren den 5. ab nach Moskau, es heißt, die Türen sind jetzt offen, und wir sind auch bald fort, wenn nicht wieder was dazwischen kommt. hatten schon alles gefäht, da wurde noch wieder aufgelegt, müssen noch wieder zwei Dehl. säen, und das ist nicht nur auf dem Boden einschütten und säen, sondern das muß gekauft werden, und ist fast nirgends zu bekommen. Eure Mama will auch schon, wenn Abram nur kann. Jak. Jaacken sind mit all ihren Kindern fort, auch Franz Wienzen. Wenn es so fort geht, werden die Dörfer ganz leer. Wie uns ist es jetzt beschlossen, an die Landesfinder zu verkaufen und wir haben einen guten Kaufmann aber wenn das nichts wird, dann lassen wir das liebe Haus stehen, wenn es auch schwer fällt, aber uns soll nichts halten. „Was dahinten, das mag schwinden, ich will nichts davon.“ Es heißt, es gibt nur einen Paß auf die ganze Familie zu 200 Rubel, ob da 10 Glieder sind oder eines, das bleibt sich gleich und überzunehmen geht auch nichts.

Waren heute in Liede zum Abendmahl, viele nahmen dort Abschied. Aaron Regehr, Abr. Friesen, Joh. Martens, Jak. Regehr usw. Wir sagten heute schon: Weg hast du allerwegen, an Mitteln fehlt's dir nicht“ und

so ersehen wir auch Gottes Fußspuren in diesem. O wie wunderbar sind doch doch Wege Gottes. Er führt es doch herrlich hinaus. Eben kam Heinrich Wiebe nach Hause von Durilow. Will auch fort, dachten immer, hierzulassen und haben sich so viel Mühe gekauft, und jetzt können sie nichts anfangen, haben kein Geld. Wer erst verkauft hat, muß sich fortbringen, denn seines Bleibens ist hier dann nicht mehr. Es wird jetzt allewege gebeten zur Resie.

Seute fuhren wenigstens 10 Wagen durch mit Gejang, alle nach der Bahn, lassen ihre Häuser stehen und fahren. Fred. Dückmann ließ auch alles stehen und weg. Eure Mama konnte 800 haben, das war ihr zu wenig, und so hat Peter Wiebe verkauft. Das hätte für Mama und Abram zugeeicht. Aber man kann das Glück nicht immer fassen, wenn's angeboten wird. Uns hat es auch schon so ergangen. Aber jetzt soll uns nichts zurück halten. Kröfers haben den 5. Ausruf und dann sind sie weg, auch ohne verkauft. Solche Wirtschaft kostet 300 Rubel. Werden alles erzählen, wenn wir dort sind. Hier ist noch sehr schönes Wetter, schön wie im Frühling, alles wächst und grünt. Der Weizen steht sehr gut. Aber wir lassen ihn gerne stehen. Konrad ist schon die 6. Woche fort, kommt vielleicht morgen, die wollen auch nach Moskau.

Etwas später.

Sind wieder arg geküßigt. Alles steht fertig gepackt zur Abreise. Und wieder geht es nicht. Die Prediger mußten heute nach Liede kommen. Und da wurden sie arg ausgefragt, an allem sind sie schuld, daß so viele wegziehen. Ihnen wurde gesagt: Ihr schreibt ihnen die Papiere und macht es, daß sie bescheinigt werden. Ja, so gar, daß die Russen kaufen können, auch daran sind sie schuld, und wenn sie es nicht machen werden, daß wir aufhören mit ziehen, dann sollen sie es entgelten. Und so ist uns wieder alle Hoffnung abgeschnitten. Aber der Herr sitzt im Regimente und führt alles herrlich hinaus. Und wir wollen Ihm dafür danken bis in alle Ewigkeit. Viele sind schon weg. Aus No. 1 sind schon 30 Familien weg. Aaron Jangens und Kröfers sind auch weg, nur wir haben es wieder verpaßt. Und jetzt dürfen wir die lieben Prediger nicht so in die Enge treiben, müssen wieder noch warten. Wir wollten Sonntagabend fahren. Da kam Onkel Kornelius Sonntag morgens her und sagt, wollt ihr wirklich den Sonntag dazu verbringen, hat es denn so Eile. Ja, dachten wir, wir wollen den Sonntag heiligen, und Montag fahren, und jetzt ist es verpaßt. Die Sachen sind fast alle verkauft. Die große Stube ist ganz leer, im Stall steht ein Gengst. Es ist traurig. Konrads wollen jetzt versuchen, allein zu fahren. Tin ist mitgefahren mit Wieben nach Durilow, um von da wegzufahren. Aber sie sagen, die Dienenden kommen auch nicht weg. Und wenn 3 Schüler bleiben, dann können sie nicht weg. Sonnabend fuhren alte Heinrich Dörkens weg, da wurde ihnen gesagt, aufhalten können wir Euch nicht, aber das was stehen bleibt, das ist unser. Und uns ist nichts schade, so weit muß es kommen. Johann Wienzen ihr

Saus steht leer. Heinrich Dörkens Saus ist leer, David Zachries ihres ebenfalls. Unsere Mädchen sind ganz geschlagen, auch die kleine Tina ist ganz krank. Waren in Gedanken schon bei Euch und jetzt sind wir wieder zurück. Aber wollen deswegen nicht verzagen, wenn es sein soll, dann kommen wir doch noch mal hin. Abram und Peter sind in Moskau und warten auf uns. Wer weiß, ob's ihnen nicht so gehen wird, wie Euch, daß sie auch so lange auf uns warten werden, wie Ihr schon gewartet habt. Wir gedenken jetzt Rena mit Konrads mitfahren zu lassen. Aber wir fürchten uns nach der Station zu fahren, unser Dorf ist immer voll Wache, daß niemand fahren soll. Ob es noch mal anders wird werden, man kann nicht wissen. Am schlimmsten steht es mit den Predigern. Möchte Gott uns noch mal von diesem Uebel erlösen. Abram Löwen hat heute Hochzeit. Unser Peter war eingeladen, aber der ist nicht mehr hier. Gesund sind wir alle, die Kisten gepackt, das Essen bereitet, aber wir sind wie die Gefangenen. Papa ist schon ganz geschlagen. Bei alle dem ist sein Produalog Paß noch weg. Wer weiß, wozu das alles gut ist, wir wissen es nicht.

Noch später.

Du weißt nicht, wie wir geküßt haben nach dem Produalogpaß und jetzt haben wir ihn gefunden, war das eine Freude. Wir haben beinahe alles verkauft, nur noch zwei Tische, zwei Bettgestelle und 2 Bretterbänke, das andere haben wir alles verkauft. Vielleicht fahren wir auch fort. Aber diese Woche werden wir erst alles ein wenig beruhigen lassen, denn dies ganze Dorf hatte sich bereit gemacht. Rest werde ich mal aufreihen, wer die Wirtschaften ziehen gelassen hat: Wienzen, Jangens, Kempels und Junken. In No. 1 sind 30 Familien abgefahren und so sind in allen Dörfern abgefahren. Und jetzt machen sie halt. Man sagt, Canada ist nicht vorbereitet auf so viele, aber zum Frühling soll alles fort. Wollen auf Gott vertrauen.

Zerstreut ist alles, das Vermögen und die Gedanken. Wie es weiter werden wird, weiß ich nicht. Wenn der Herr nicht unsere Hoffnung wäre, wären wir schon vergagt. Doch der alte Gott lebt noch! Unser Kredit ist ja ausgewirkt. Ich glaube, daß wir doch fortkommen werden, doch vor der Hand ist keine Aussicht. Alles strömt nach Moskau. Man ließ alles stehen und liegen und fort. Das wollten wir nicht, denn womit sollten wir die Pässe bezahlen. Wir wollten an Russen verkaufen. Sie boten auch gutes Geld. Da ließ es das Dorf nicht zu. Jetzt wollte das Dorf, ließ der Rayon es nicht. Versteigerungen wurden verboten, so daß die Leute nicht wußten, wie zu Geld zu kommen. Einer wollte dem andern helfen, daß keiner zurückbleiben sollte. Die Leute waren bis zur Station gefahren, und mußten zurück kommen. Jetzt wird die Lage sehr kritisch werden. Aber hinaus kommen müssen wir, und wenn's im Frühjahr zu Fuß nach Moskau gehen muß. Doch teures Lehrgeld haben wir gezahlt, doch wir hofften noch, fortzukommen. Ob wir uns noch einmal sehen werden, weiß ich nicht. Betet für uns, daß wir hinauskommen, sonst verder-

ben wir.

In Liebe verbleiben wir
Eure Eltern und Geschwister.

Ausruf deutscher Verbände.

Das Deutsche Rote Kreuz, der Zentralausschuß für die innere Mission, der Deutsche Charitas-Verband, der Wohlfahrtsverband, der Hauptausschuß für Arbeiterwohlfahrt, der Zentralwohlfahrtsausschuß der christlichen Arbeiterschaft und die Zentralwohlfahrtsstelle der Deutschen Juden veröffentlichen einen Ausruf, in dem es u.a. heißt:

„Brüder in Not! Eine Katastrophe über Deutsche im Ausland ist hereingebrochen! Tausende deutscher Bauern sind durch Hunger, wirtschaftliche Not und Zeitverhältnisse von ihrer Scholle in Sibirien vertrieben. Eine deutsche Hungerwanderung hat in Rußland begonnen! 10.000 Heimat- und Existenzberaubte, deutsche Bauern, haben sich vor Moskau angesammelt, um auf dem Wege über Deutschland nach Uebersee auszuwandern. Hunderte sind bereits bettelarm in Deutschland eingetroffen. Kinder, Frauen und Greise leiden unsäglich. Den Flüchtlingen bleibt in Rußland keine Wahl. Sie müssen weiterwandern, weil der ihnen sonst drohende Rücktransport nach Sibirien sicheren Hungertod bedeutet.“

„Das Schicksal eines Deutschen geht einen jeden Deutschen an!“

Die unterzeichneten Verbände rufen deshalb trotz der schweren wirtschaftlichen Not im eigenen Lande das deutsche Volk zu einer Sammlung für seine furchtbar heimgeführten Brüder auf. Wir haben den Hunger selbst durchgemacht. Hier aber hat er Tausende von Vertriebenen ergriffen, denen in der jetzigen Jahreszeit zu allen anderen Qualen die Unerbittlichkeit des Winters droht.“

Spenden nehmen die deutschen Großbanken entgegen, Postcheckkonto Berlin No. 117.200 „Brüder in Not!“ (Deutsches Rotes Kreuz).

Sovietzeitungen gegen canadischen Premierminister.

Riga. — Soviet-Zeitungen drücken ihren großen Verdruß darüber aus, daß Premierminister Mackenzie King nicht willens ist, einen canadischen Minister als Gesandten nach Rußland zu senden mit der Begründung, daß die canadischen Interessen sehr wohl von dem britischen Gesandten wahrgenommen werden können.

„Izwestia“, das offizielle Organ des Zentralen Exekutiv-Komitees der Sowjetregierung sagt, daß die Erklärung des Premiers „nichtig und nicht am Platze wäre“, da Rußland garnicht beabsichtige, das Dominion darum anzufragen, die diplomatischen Beziehungen wieder aufzunehmen. Die Notwendigkeit zur Beauftragung des britischen Gesandten, die Interessen Canadas wahrzunehmen, bestehe also garnicht.

Am 5. Dezember besuchte uns Dr. Peter Reusfeld von Mexico. Er und sein Neffe D. Reusfeld waren in Angelegenheit des Waisenhauses gekommen. Beide bestiegen an diesem Tage wieder den Zug um ihre Rückreise anzutreten. Sie bestellten herzliche Grüße an Verwandte und Freunde.

558 Deutschrussen sind von Moskau in Riga eingetroffen.

Berlin, 1. Dez. Die Telegraphen-Union meldete heute aus Riga, Lettland, daß die erste Gruppe von deutschen Auswanderern aus Rußland, 401 Erwachsene und 157 Kinder dort eingetroffen wäre. Sie wurden sofort in einen Sonderzug gesetzt, der sie nach Deutschland bringen sollte, von wo aus ihre Vorfahren vor langen Jahren nach Rußland ausgewanderten.

Männer und Frauen mit sorgenvollen Gesichtern drängten sich mit ihren Kindern aus dem Zuge. Als erste Tat nach ihrer Befreiung von der Sowjet-Herrschaft hielten sie noch auf dem Bahnhofe unter einem Mennoniten-Prediger einen Dank-Gottesdienst ab, der mit dem Choral „O daß ich tausend Zungen hätte“ abschloß.

Die Flüchtlinge wurden dann vom Roten Kreuz verpflegt. Sie erklärten, daß ihnen der Rest ihres Geldes, der ihnen nach Bezahlung der hohen Paß- und Eisenbahnkosten geblieben sei, an der Grenze von Sowjetbeamten abgenommen worden wäre. Sie sagten ebenso, daß die kommunistischen Beamten ihnen selbst ihre Familien-Erbschaften und Ehrengelder gestohlen hätten.

Die ersten Kolonisten per Bahn.

Die erste Gruppe deutscher Kolonisten aus Rußland ist in Eydtkuhnen, Deutschland eingetroffen, die per Bahn von Moskau eintrafen, im Ganzen 254 Erwachsene und 157 Kinder. Sie wurden zeitweilig in Baracken untergebracht. Als sie den deutschen Boden betraten, knieten viele nieder und beteten. Fast alle meinten vor Freude. Ihre Gesichtszüge trugen einen sehr müden Ausdruck. Sie wurden von Vertretern der deutschen Regierung, dem Bürgermeister der Stadt und von Delegaten des Roten Kreuzes empfangen.

In Swinemünde, Preußen, traf aus Petrograd der Soviet-Dampfer „Kyslow“ mit 300 deutschen Kolonisten ein.

Die Lutherische Immigrations-Board hatte 2 Tage lang Sitzung in Winnipeg, sie stehen vor derselben Aufgabe wie auch die Mennoniten Board. Der Herr gebe Seinen Segen zu allen Bemühungen.

Der Rundschau-Kalender

für das Jahr 1930 ist auf der Presse. In der nächsten Rundschau geben wir den Inhalt an. Er bringt den interessantesten Lesestoff. Ein jeder Rundschau-Leser, der seine Rundschau bis 1931 bezahlt hat, erhält ihn noch zu Weihnachten als freie Prämie zugesandt.

Wir haben auf unserer Liste noch so sehr viele, die im Rückstande mit ihrer Zahlung sind. Und doch wißt Ihr alle, daß es viele Mühe und Unkosten verlangt, die Rundschau herauszugeben. Wollt Ihr uns nicht die Weihnachtsfreude bereiten und die alte Schuld für die Rundschau einlösen, auch im Voraus, wie die Bedingung lautet, die Zahlung einlösen? — Bitte, erfüllt es sogleich, denn wir haben auch Schulden und wir haben noch mehr Aufgaben zum Dieben, und dazu brauchen wir unbedingt die Buhel, die uns treffen. Doch noch mehr Fürbitte und Eure Hilfe.

Neueste Nachrichten

Edison hat eine Sunimpflanze entdeckt, die gewinnbringend entwickelt werden kann.

Zwischen Rußland und China werden die Friedensverhandlungen geführt, wie es scheint, haben die Chinesen das Feld räumen müssen.

Ein Alberta Farmer hat den Titel des Welt-Weizenkönigs errungen auf einer internationalen Weizen-ausstellung in Chicago.

9 Dampfer sind verschwunden gemeldet im Sturm an Neu-Fundlands Küste. Es sind Fischerdampfer.

Die MacAlpine Forschergruppe, die im Norden verschollen war, dann später gefunden wurde, ist endlich in Winnipeg eingetroffen. Nur dem einen wurde 3 Zehen abgenommen, da sie zu schwer durch Frost gelitten hatten.

2 englische Flieger wollen nach Süd-Afrika ohne Zwischenlandung fliegen zur Aufstellung eines neuen Weltrekords.

In Süd-Californien hat man ein leichtes Erdbeben verspürt.

Der König und die Königin von Dänemark waren auf der Fahrt nach London, als das Kriegsschiff auslief und sie warten mußten, bis wieder Flut kam, um sie frei zu machen.

Canada und die U. S. A. sind heimgekehrt von einem starken Frost. Die U. S. erwarten im nächsten Jahr ein Einkommen von \$4,249,000,000.00.

Der Weizenpool soll in 6 Jahren eine Billion Bushel Weizen umgesetzt haben. Die Vorkträge, die täglich durch den Pool gehen, erreichen eine Million Dollar.

Ein britisches Kanonenboot wurde in chinesischen Gewässern beschossen.

Lloyd George, der Kriegspremier Englands hat den Völkerbund scharf angegriffen, denn er wurde zwecks Entwaffnung geschaffen, doch bis heute habe nur Deutschland sich entwaffnet. Präsident Hoover hatte gesagt, daß heute 10 Millionen mehr Soldaten sind, als am Kriegsanfange.

Die Arbeiterregierung in England steht wohl vor dem Rücktritt. Eine Empfehlung des früheren Premiers Baldwin, eine Vorlage zurückziehen, rettete die Situation. Es wurde von der Regierung erfüllt.

Die 104. Bombe explodierte in Chicago in einem Jahre, wobei ein 4 Stock hohes Gebäude schwer beschädigt wurde und 20 Personen verwundet wurden, darunter ein Junge schwer.

Der dänische General-Konsul starb im Montreal Hospital.

England wurde wieder von einem schweren Sturm heimgesucht.

König Georg hat den St. James Palast zur Sitzung der Flottenkonferenz angeboten.

Ganz besonders günstige Gelegenheit zum Einkauf

schöner Weihnachtsgeschenke.

Spiele, Puppen und vieler anderer Gegenstände für Kinder und Erwachsene; werden zu enorm billigen Preisen abgegeben. Besichtigung und Verkauf jederzeit bei
Kirkner & Co.,
Bedford Bldg., 281 McDermot, 6th floor, Winnipeg, Man.

Die Canada Col. Ass'n. rechnet im kommenden Jahre mit viel Arbeit, sie hat schon 4225 Familien auf 836,006 Acker angegliedert.

Eine Soviet-Zeitung hat zugegeben, daß die Soviets die chinesische Rebellenarmee unterstützt haben.

In Winnipeg soll's eine Aero-plan-Fabrik geben.

Seit 30 Jahren erprobt. Frau Witte schreibt, „Ich habe Eure Medizin schon über 30 Jahre im Haus. Ich habe es immer für meine Kinder gebraucht. Natürlich nicht alles, aber immer das notwendigste, was man am meisten braucht. Wir haben 8 Kinder. Die sind jetzt alle groß und Gott sei Dank, auch gesund.“

Schlaflosigkeit schwächt Körper und Geist. — „Vor einigen Jahren konnte mein Sohn nicht mehr schlafen. Da habe ich ihm von Eurer Medizin für Schlaflosigkeit, No. 64 zu 75c. schicken lassen. Das hat ihm sogleich geholfen. Er hat es nicht mal halb gebraucht, da konnte er die ganze Nacht durch schlafen. Da war er doch so froh. Ja, ich habe mich mit ihm gefreut, denn wenn man gut schlafen kann, das ist doch gewiß gut.“

Großmama gibt kleine Pillen — helfen schnell. — „Ich habe gesehen, daß Ihr gerne wissen möchtet, ob die Husten-Mittel No. 13 gut getan hat, die ich habe vor ein paar Wochen schicken lassen. Ich hatte die für meiner Tochter Kinder schicken lassen. Die kleinen sind gleich nach einigen kleinen Pillen besser geworden.“ (No. 13 kostet nur 90c.) Kinderleiden, Frauenleiden und chronische Leiden jeder Art werden durch Dr. Ruffel's Homöopathische Mittel geheilt. Man bestelle die Mittel und erhalte Preisliste und Auskünfte von Dr. C. Ruffel, Dept. C-28 M, 730 N. Franklin St., Chicago, Ill., oder 807 Alverstone St., Winnipeg, Man. — Verlässlicher Rat frei. Agenten gesucht.

ANTITOX

Dr. H. Meyer's ANTITOX — Praeparate erzielen erstaunliche Erfolge bei

Diabetes and Uric Acid

RHEUMATISMUS. BLASEN-KATARRH, BEINLEIDEN. Ohne Hungerkuren, beste Resultate Jedem Leidenden sende ein ANTITOX Buch.

J. HENRY PRIOR
1725 Washington Boulevard
Dept. 101 EASTON, PA.

Ich laufe

geräucherte Schinken, Würst, Leberwurst, Grieben, Griebenschmalz, Trutbühner (Türkens) Gänse und Enten. Ich schicke auf Bestellung alle Arten Weihnachtswaren für wirklich billige Preise. Schickt Eure Bestellungen ein.

C. S. Warkentin,
144 Logan Ave., Winnipeg, Man.

Zwei Farmen

zu verkaufen. Zwei Meilen von der Stadt, Wohnhaus und Stall, gutes Wasser, 14 Fuß tief. 10 Acker Wiesenbrache und 20 Acker einmal beäht. 50 Acker altes Land. Preis \$15.00 per Acker. Ungefähr \$600.00 bar und den Rest auf gute Bedingungen.

Frank J. Ball,
Box 351, Hague, Sask.

Zu den bevorstehenden Weihnachtstagen

Kauft Euren Bedarf an Zucker, Kaffee und getrocknetem Obst, an Süßigkeiten russischen und einheimischen Fabrikats, bei uns.

Preise äußerst billig, z.B.:

Zucker für 100 Pf. \$6.40
Kaffee, Santos für 1 Pf. .40
Kaffee Rio für 1 Pf. .33
Pflaumen, getrock. für 1 Pf. .14
Äpfel, getrock. für 1 Pf. .19
Korinthen für 1 Pf. .12
Aprikosen, getrock. für 1 Pf. .24
Pflirsche, getrock. für 1 Pf. .19
Kästen zu je 25 Pf. .16
Große Kasse .18
Kleine Kasse .18
Leningrader Rakowoje Schejki per Pf. .55

Charfower Rakowoje Schejki Pf. .55
Charfower Pomadki per Pf. .55
Einheimische Pomadki per Pf. .32
Charfower Zris per Pf. .55
Frucht Marmolade per Pf. .30
Lemon- und Apfelsinen Marmolade per Pf. .30
Russische Frucht Candy per Pf. .45
Gefüllte Chocolate Candy Pf. .35
Weihnachts mixed Candy per Pf. .18
Salva in Dose 6 Pf. \$1.75
Peanuts 2 Pf. für .25

Gute und aufmerksame Bedienung wird jedem zugesichert. Besuchen Sie uns persönlich oder schicken Sie Ihre schriftlichen Order ein an
Mrs. J. J. Thiesen,
817 Alexander Ave. Winnipeg, Man.

Ihre Hämorrhoiden beseitigt.

Wir wollen dieses beweisen

Kostspielige, schmerzhaft, gefährliche Operationen sind nicht nötig. Hämorrhoiden können geheilt werden durch innerliche Behandlung. Tausende erzählen von ihrer vollständigen Heilung durch die Page Internal Tablet Combination Treatment. Keine Oele und Salben können allein Abhilfe schaffen.

Wieder hergestellt nach 40 Jahren.

Gefoltert von Hämorrhoiden vierzig Jahre lang, E. A. Paves, ein Mann im Alter von nahezu 75 Jahren, erzählt von seiner Wiederherstellung durch die Page Methode. Er sagt:

„Ich erwartete nur Vinderung, aber Euer Mittel hat Wunder für mich getan nachdem ich 40 Jahre an dieser Krankheit (Hämorrhoiden) gelitten hatte. Ich fühle mich als ein anderer Mensch. Ich kann Ihr Hämorrhoiden-Mittel nicht sehr genug loben.“

Ihr ergebener
E. A. Paves, N.S.D.S. Co. 1
Lock Box D., Danville, Ill.

Schreiben Sie heute um ein freies Probepaket, welches Ihnen kostenlos zugestellt wird. Versuchen Sie es — heilen Sie Ihre Hämorrhoiden und machen Sie Ihrem Leiden ein Ende. Kein Fall ist zu streng, wo nicht Linderung konnte geschafft werden. Innerliche Behandlung gegen Hämorrhoiden ist das Richtige. Senden Sie den Rubon für ein Probepaket ein: es kostet Ihnen nichts.

Freies Hämorrhoiden-Mittel
E. A. Page Company,
328 E. Page Bldg., Marshall, Mich.
Bitte senden Sie eine freie Probe der Page Combination Treatment an
Name.....
Adresse.....
Stadt.....Staat.....

Korrespondenzen

Anfrage.

Wenn jemand von den Herren deutschen Lehrern in Canada im Besitz der „Profsamen“ von Friedrich Volz ist, der geneigt wäre, das ganze Werk oder die ersten drei — vier Bände zu verkaufen, den möchte ich mit diesen Zeilen ergebnis bitten, mir darüber sofort brieflich berichten zu wollen. Ich wäre auch schon dankbar für die Angabe der Adresse einer Buchhandlung in Deutschland, woher man das genannte wertvolle Werk beziehen könnte.

Mit Dank im Voraus zeichnet
Franz W. Martens,
Blumenhof, Sask.

Buhler, Kauf.,

den 27. November 1929.

Vorigen Sonntag, den 24. wurde D. D. Enns von der Hebron Kirche aus zu seiner letzten Ruhe beisetzt. Vor über zwei Jahren zurück bekam er einen Schlaganfall der ihn körperlich hilflos machte; die seine Zurechnungsfähigkeit jedoch nur wenig beeinflusste. Er sah ja einer baldigen Auflösung entgegen, die er auch sehnstuchsvoll erwartete. Somit war es ihm vergönnt, sein Haus zu bestellen und sonst allerlei Verfügungen zu treffen auch in bezug seines Begräbnisses. Im Sommer 1928 bekam er einen zweiten Schlaganfall, der ihn dann auch geistig hilflos machte, bis er am 18. ds. Mts. durch den Tod von seinem hilflosen Zustande erlöst wurde.

Er war ein Sohn von Dietrich Enns, Orloff, Süd-Russland, wo er auch geboren wurde. Sein Alter hat es auf 58 Jahre und über 7 Monate gebracht.

In der M. B. Kirche war vor einigen Wochen Dr. J. A. Huffman evangelistisch acht Tage lang tätig. Die Vorträge am Vormittage galten der Jugend, vornehmlich den Hochschulsstudenten, die in ihrer Gesamtheit mit der Fakultät dazu erschien. Dr. Huffman ist ein fließender Redner, dessen Predigten an den Abenden tiefen Eindruck machten. Nach jedem Schluss an den Abenden erließ er sehr dringende Einladungen ergeben an die Unbekehrten. Eine ganze Anzahl Kinder und junger Leute folgte diesem Ruf. Werden sie völlig durchbrechen, durchschauen?

Mir scheint's, ein gründlicher Durchbruch ist heutiges Tages viel schwieriger, als es früher war, weil heute zwischen Gemeinde und Welt beinahe kein Unterschied mehr bemerkbar ist; derselbe ist zu verschwommen. Das gilt nicht nur von der Mode, von den Vergnügungen — das trifft zu auf alle Betätigungen menschlichen Lebens.

Die M. B. Gemeinde hier versucht gründliche Hausreinigungen zu machen. Wiederherstellung einer bemerkbaren Grenze zwischen Christentum und Welt. Wird ihr's gelingen, wenn sie den Kampf gegen das Böse allein aufnimmt, ohne Zuhilfenahme der Schwesterngemeinden, die auch Mennonitengemeinden sind und dieselben Kämpfe haben? Ist es meiste gehandelt, oder entspricht es Jesu Gesinnung und Wille, daß die M. B. und andere Abteilungen die Mitarbeit

ihrer Schwesterngemeinden, die dazu noch Stammes- u. Glaubensgenossen sind, ablehnen? Sich weigern, über geistliche Räte gemeinsam zu beraten, gemeinsam zu beten, gemeinsam zu kämpfen? Werden durch solche Abgeschlossenheit reiche Segensquellen unseres Gottes nicht beschränkt und gar verstopft? Wo bleibt da sogar im engen Kreise die Einheit der Gemeinde Jesu Christi? Was hilft es, daß wir schön darüber sprechen und schreiben, wenn es nicht in die Tat umgesetzt wird, wenn wir nur eins sein wollen insofern der andere meinen Weg kommt? Soll der Herr mit uns denselben Weg einschlagen um uns zusammenzuschmelzen, wie Er es tut mit unsern rufständigen Geschwistern — durch den siebenfachen Trübsaltiegel? Gegenseitige Ueberhebung, gegenseitiges Ausschließen angesichts der mächtigen von der Finsternis beherrschten Zeittrümmung, angesichts der uns entgegenstehenden unbeschreiblichen Not unserer Glaubensgenossen — sollen, wollen wir fortfahren, Säune zu reparieren? Von welchem Belang ist es, wenn alle Aufmerksamkeit auf die Instandhaltung der Fenzgen gerichtet wird und der Garten überwuchert vom Unkraut? Wollen die überströmende Liebe, die durch den heil. Geist ausgegossen ist in unsere Herzen nicht eindringen, sondern freien Lauf lassen!

Die Monate Oktober und November haben uns überreichlich Feuchtigkeits gebracht, sowie manchen ungemütlichen Tag durch das kalte Wetter. Daß der Thermometer aber vor dem Donnersdagsstog hier in Kansas bis unter Null sank, ist etwas Unerhörtes. Schnee und Regen machten stellenweise die Wege beinahe unpassierbar. Der Autos halber wird aber Fleißig daran gearbeitet und sind sie somit bald wieder ideal.

Mit Gruß C. S. Friesen.

Winkler, Man.,

den 2. Dezember 1929.

Gruß der Liebe zuvor! Vom 25. bis zum 30. Nov. hielt man hier in der Parathalerkirche eine Bibelwoche ab. Nun ja, Bibelbesprechungen hören sich wohl an, wenn sie in Liebe und Seiner Herrlichkeit gehalten werden. doch wenn Unwissenheit sich dabei einschleichen, dann ist's dem Reiche Gottes nicht förderlich.

Nach war aber nur Freitag Abend dabei. Konnte anfänglich nicht auf gehen, hatte mir mein rechtes Bein verletzt, indem ich unachtsam von einer Eisenbahnkar einen Schltritt tat. Nach hatte mir Arbeit übernommen und dabei kam's.

Am Freitag in der Schriftbetrachtung war unter anderem das Thema: „Nimmest du mir Mennoniten mit der Welt auseinander, besonders in der Frauenmode?“ Die Antwort haben die meisten Anwesenden in der Kirche mir gegeben und durchschneitlich nicht mehr als bei anderen Kirchen. weil die meisten jungen Leute sahen, es schadet nicht viel, wenn wir uns auch ähnlich kleiden wie alle Kinder der Welt. Und doch gab es hier Männer aller Distanz. Sie sagten auch nicht dieser Welt sei es. Und wir sind auch entschiedene Schriftleser. Ich gebe, worin es uns am entschieden gezeigt wird, was wir tun

und lassen sollen. Dr. Jacob Siemens betonte besonders wie es doch früher so schön sittsam gesehen hatte, wenn unsere Frauen immer mit langen Haaren, Zöpfen und auch noch schön bedeckt, entweder mit einer Mütze oder einem Tüchlein sittsam in den Händen saßen, mit langen Röcken, mit schön und sittsam verhüllten Säulen usw. und heute wird schon vielen dem Laster der unverhüllten kurzen Haaren und das Tragen der fast nackten Teilen am Frauenkörper gehuldigt. Er meinte schließlich, wir seien keine richtigen Mennoniten mehr, wenn wir so etwas in unsern Gemeinden länger zuließen. Ältester J. Höppner unterstützte Dr. Siemens in dieser Meinung. Es wurde aufgefordert, die Anwesenden sollten ihre Meinungen öffentlich aussprechen und eine rege Besprechung war bald im Gange, bis Dr. Vorn schließlich zum Schluß mahnte, nämlich 1. Kor. 11, 4—17.

Es starb hier bei Joh. Thiesens ein Knäblein nach einer nur zweitägigen Krankheit. Er war nur etwas über zwei Tage alt. Der kleine Erdenpilger wurde von der Vergtalterkirche aus, Sonntag den 1. Dez. zur Grabesruhe gebracht. Schreiber dieses half den jungen Sohn auch beerdigen. Seine Mutter konnte noch nicht in der Kirche zugegen sein.

Wir haben hier schon ziemlich kaltes Winterwetter und auch Schnee genug zum Schlittensfahren.

Dem Editor glückliche Weihnachten wünschend
P. S. Penner.

Morden, Man.,

den 1. Dezember 1929.

Werte Rundschau!

Gruß und Wohlwünsch zuvor!

Etwas verspätet, aber doch besser als garnicht, möchte ich von einigen Todesfällen berichten.

Unsere Großtochter, Selena Rita Derksen, Tochter von Johann und Selma Derksen, erkrankte etwa 3 Wochen vor Weihnachten 1928 an Lungentzündung. Diese Krankheit ging über in eine Art Reizung, welche zum Sterben ging und daselbe krank machte. Lange litt sie; war niemals ohne Fieber, ging aber gegen Frühling noch bisweilen zur Schule, welches die Ärzte auch nicht verboten, weil ihr anscheinend das Lernen nicht schadete. Da aber die Gesundheit nicht wieder eintrat, suchten die Eltern weitere Hilfe, fuhren mit ihr nach Drayton, N. Dak., wo 3 sehr berühmte Ärzte sein sollten, aber auch diese gaben keine Hoffnung auf Gesundwerden. Sie hatten gesagt, sie könne leben bleiben und auch alt werden, aber gesund würde sie nie werden. Satten aber Anordnungen gegeben und nach diesen besserte ihr Zustand über Erwarten.

Aber die folsenden Anweisungen scheinbar das Gegenteil. So hat sie denn den Sommer über im Bett zugebracht und wenn sie vor Aufregung geschüttet werden konnte, schien sie auch menia Schmerzen zu haben. Jedoch ihr Zustand verschlimmerte sich je länger je mehr, bis es ausanahs September Wasserbruch bekam und ungefähr Mitte Oktober sich auch noch Reizstanz dazu gesellte, so daß sie den letzten Monat ihres Lebens furchtbar elktien Lat. Ihre Hoffnung war, wenn auch die Ärzte mir nicht hel-

fen können, so kann doch Jesus mich gesund machen, wenn Er will. — Es ist aber nicht Sein Wille gewesen, denn sie starb den 25. Okt. 1/27 Uhr morgens, nachdem sie sehr lange und schwer im Todeskampfe gerungen. Sie hinterläßt außer den vielen Verwandten und ihren Großeltern, ihre Eltern, 3 Brüderchen und ein Schwesterchen, ihren so frühen Tod zu betrauern. Sie ist alt geworden 11 Jahre 11 Monate und 15 Tage.

Das Begräbnis fand statt den 27. Oktober in der altenglischen Kirche hier in Morden. Die Leichenrede wurde von Dr. J. S. Googe gehalten. Leider sind mir die Textesworte entfallen, glaube aber, daß es Joh. 14, 4 war, wo Jesus sagt: Wo ich hingehe, das wisset ihr und den Weg wisset ihr auch. Ruhe ihrer Asche!

Der zweite Todesfall ging uns ebenfalls nahe an. Es war Dr. Heinrich Martens, Winkler, ein naher Verwandter von uns, von dem ich im Juni dieses Jahres berichtete, daß er mit Witwe Matthias Müller Hochzeit gefeiert. Sie waren beide meine nächsten Blutsverwandten und so auch zu einander. Waren beide schon betagt und fühlten sich sehr glücklich. Doch wahrte dieses Glück nur 5 Monate und 4 Tage.

Dr. Martens war 74 Jahre alt, war aber noch gesund und kräftig, hat noch viel im Sommer geklappt um ihr Heim schön und für ihre alten Tage gemächlich einzurichten. Hatte eben alles fertig und eingerichtet, als sich Atemnot bei ihm einstellte. So viel ich weiß, zu drei Malen, wurde inzwischen noch zweimal besser. Wir haben sie ein paar Mal besucht, war aber sehr schwer anzusehen und noch viel schwerer auszuhalten, und sie machten sich mit den Gedanken vertraut, daß er daran sterben könnte. Und doch so sonderbar! Als wir das letzte Mal bei ihnen waren, und er zu singen wünschte und wir etliche Lieder sangen, sang er noch kräftig mit und die Luft schien dann nicht so schwer zu gehen. Nachdem mein lieber Gatte noch eine kurze Ansprache gehalten und wir gemeinschaftlich gebetet hatten (dazu kniete auch er noch nieder) verabschiedeten wir uns mit einem „Auf Wiedersehen, wenn nicht hier, dann dort“, worauf wir denn jetzt warten.

Auf seinem Begräbnis, welches den 26. Okt. war, konnten wir nicht zugegen sein, weil wir eben die vorerwähnte verstorbene Großtochter im Hause hatten und so kann ich nichts von dem Begräbnis usw. berichten. Selig, wer seine Hoffnung auf den Herrn setzt!

Dann möchte ich noch unsern zerstreut wohnenden Kindern und unsern Geschwistern berichten, daß unsere liebe Mutter nach ungefähr 6 wöchigem Krankenlager, wieder aus dem Bett, aber nicht gesund ist.

Wir sind dem Herrn sei Dank, leidlich gesund und gehen unseren Beschäftigungen nach, welche, nebenbei gesagt, manchmal fast über unsere Kräfte gehen, doch dem Herrn sei Dank dafür, daß Er uns noch so weit erhält unsern Mit- und Nebenmenschen zum Dienst.

Der Winter schickte am 28. Oktober einen Vorboten und dann am 17. November setzte er voll ein mit Schnee

und Frost, hinauf bis in die 20 und treibt es noch bis heute, mehr oder weniger so fort.

Und wie ist es jetzt mit meinem lieblichen Bruder Peter Dörksen. Wie wir zuletzt gehört haben, ist er nach Moose Jaw ins Hospital gebracht. Wer berichtet uns weiter von ihm und auch von unserm Enkel Harry Nangen?

In Liebe grüßend Maria Epp.

Orienta, Olla.,

den 28. November 1929.

Gottes Segen sei allen zuvor gewünscht! Da so wenig Korrespondenzen aus unserer Gegend einlaufen, so will ich versuchen, mit ein paar Zeilen den lieben Rundlesern von unserm jetzigen Befinden etwas wissen zu lassen. Ich habe auch soviel Verwandte und Bekannte in Canada, unter den neu Eingewanderten.

Dazu verurachten die Fragen mich zu schreiben, die gestellt werden in der Rundschau, denn das Wort Gottes lehrt uns also, 1. Pet. 3, 15: „Seid allezeit bereit zur Verantwortung jedermann, der Grund fordert der Hoffnung, die in euch ist.“ Also etwas zurück.

Wir sind soweit, Gott sei Lob und Dank, so erträglich gesund, wiewohl oft wechselhaft, so danken wir doch Gott für das, was wir haben, und was wir sind, wiewohl wir schon in der Zeit leben, wovon der weise Salomo spricht in Pred. 12, 6: „Wo der silberne Strich wegfällt und die güldene Quelle verläuft und der Eimer zerbricht am Born und das Rad zerbricht am Born.“

In unserer Gegend geht auch noch immer Gottes Wort in Erfüllung, geboren werden und sterben ist an der Tagesordnung. Bei unsern Kindern Abr. Penner ist zur Freude der Eltern ein Söhnlein eingekehrt, namens Rubin. Johann Nachtigall, welcher Witwer war, etwa 70 Jahre alt und an der Blase litt und sich in Kansas operieren ließ, ist seiner Krankheit erlegen und wurde den 24. ds. Mts. Südost von Fairview von der Holde-mann Kirche aus, unter großer Beteiligung, zur Ruhe gebracht. Soffentlich schreibt jemand umständlicher darüber. Das Wetter ist heute schön angenehm. Das Vieh weidet auf dem grünen Weizen. Gesundheit haben wir genügend für den Weizen.

Also zur Frage in No. 44 der Rundschau: „Darf ein wehrer Christ, nicht nur ein Namenschrist, Prediger und auch Friedensrichter sein?“ Solche Fragen müssen wir im Lichte des Wortes Gottes betrachten, denn kann es uns offen klar werden. Wir wählen uns dazu das 1. Korinther 1. Brief an die Korinther. 1. Kor. 6, 1—11. „Wie darf jemand unter euch, so er einen Handel hat mit einem andern, haderen vor den Un Gerechten, und nicht vor den Heiligen.“ Bitte alle angeführten Verse zu lesen. Vers 5 heißt es: „Ist so gar kein Weiser unter euch, auch nicht einer, der da könnte richten zwischen Bruder und Bruder?“ Vers 7. „Warum laßt ihr euch nicht lieber Unrecht tun? Warum laßt ihr euch nicht lieber überhorteilen?“ V. 8. „Sondern ihr tut Unrecht und überhorteilet und solches an den Brüdern!“ — Nun mein lieber Leser, wenn schon irgend einem Kinde Gottes, nicht ist gestat-

tet, von dem Ungläubigen sich richten zu lassen, wie viel weniger ist es einem gläubigen Prediger gestattet, Friedensrichter zu sein. Vers 3, „Wisset ihr nicht, daß wir über die Engel richten werden? Wie viel mehr über die zeitlichen Güter.“

2. Frage in No. 45 der Rundschau, Seite 4: „Dürfen die Frauen nicht mehr ihre Kopfbedeckung tragen?“ Gott ist heute der nämliche, der er vormals gewesen ist, auch zu der Apostel Zeiten. Es ist seit der Zeit kein anderes Evangelium auf gekommen, und keine Veränderung geschehen, seit die heiligen Menschen Gottes geredet, getrieben von dem heiligen Geist. Wir wählen uns zu dieser Betrachtung 1. Kor. 11, 1—10. Vers 4. „Ein jeglicher Mann, der da betet oder weisaget und hat etwas auf dem Haupt, der schändet sein Haupt.“ Vers 5. „Ein Weib aber das da betet mit unbedecktem Haupt, die schändet ihr Haupt, denn es ist ebensoviel, als wäre sie geschoren.“ Zum Schluß laßt uns alle den 16. Vers im Herzen bewegen.

Zum Nachdenken für manchen Leser, was ich in meiner Bibel noch nicht gefunden habe, doch eine allgemeine Sprache geworden ist:

1. Daß Adam mit einem Apfel sich die Sünde in die Welt gebracht.

2. „Doch wenn des Menschen Sohn kommen wird, meinst du, daß er auch werde Glauben finden auf Erden? (Luk. 18, 8) Ich sage nein.“

3. Wir sind allzumahl Sünder und mangeln des Ruhms, (Röm. 3, 23) heißt es (Sie).

4. Wir haben nicht allein mit Fleisch und Blut zu kämpfen (Eph. 6, 12).

5. Das Wort Schächer habe ich noch nicht gefunden.

Alle Rundschauler herzlich grüßend unterzeichnet sich in Liebe A. B. Penner.

Aus der Winkler Bibelschule.

Es ist ja allgemein bekannt, daß hier in Winkler eine Bibelschule ist. Und doch sagt sich einer und der andere vielleicht, wenn ich doch mit der Schule näher bekannt werden könnte. Um andere damit näher bekannt zu machen, wäre es vielleicht gut, wenn ein Schüler aus der Schule etwas mitteilen würde. — Es freut mich, daß ich auch ein Schüler aus dieser Schule bin. Die Ursache, die mich eigentlich veranlaßt hat, ein Schüler dieser Schule zu werden, war die: ich wollte etwas für den Herrn tun. Andererseits hatte ich auch große Anfechtungen von seiten des Argen, so daß ich mich unwillkürlich fragte, fehlt mir als Christ noch etwas? Hier in der Schule sind meine ungelösten Fragen alle beantwortet worden. Ich bin mir bewußt, daß ich ein Kind Gottes bin. Als solcher auch wiedergeboren und auch den heiligen Geist habe. Dann bin ich mir auch bewußt, daß es keinen Ort auf dieser Erde gibt, wo ich mir sagen könnte, hier werde ich vom Argen nicht versucht. Selbst in der Bibelschule ist man vor ihm nicht geschützt. Nur wenn wir uns am Herrn halten, bleiben wir bewahrt. —

Es sind hier in der Bibelschule

nicht nur Schattenseiten, sondern auch viele Lichtseiten. Eine Lichtseite ist die, daß in der Schule Liebe herrscht zu allen Kindern Gottes welcher Gemeinschaft sie auch angehören mögen. Es freut mich, daß ich sagen kann, daß es mir in der Schule gut geht. Ein Bruder, der da frisch in die Schule eingetreten ist, sagte kürzlich zu mir, es geht in der Bibelschule besser als ich es mir gedacht hätte. Ich sagte ihm aus persönlicher Erfahrung: es geht von Jahr zu Jahr besser. Nein, sagte er, mir geht es von Tag zu Tag besser. Doch wir sind nicht nur in der Schule da, damit es uns gut gehen soll, sondern wir möchten auch Erkenntnis aus dem Worte Gottes sammeln, daß wir den Bedürfnissen der Leute entgegen kommen können. Man findet, daß man es auch mit englischsprechenden Personen zu tun bekommt. Um sich mit ihnen zu verständigen, muß man die Sprache beherrschen. Auch dafür hat der Herr gesorgt. Der Herr hat uns einen Lehrer geschenkt, der uns in der englischen Sprache unterrichtet (Lehrer A. A. Kröcker). Ein besonders wichtiger Gegenstand, den wir bei ihm haben, ist die persönliche Arbeit. Hier bekommen wir die verschiedensten Anleitungen, um mit Personen über ihr Seelenheil zu sprechen.

Es ist vielleicht hier und da ein Leser, der sich sagt, wenn ich mich doch auch entschließen könnte, die Bibelschule zu besuchen. Es gibt einen Kampf durchzumachen, bis man sich ganz dazu entschlossen hat.

P. S. Epp.

Reedley, Cal.,

den 24. November 1929.

Gott segne Euch, ist meine Bitte. Da wir so manche interessante Berichte lesen in dem Blatt, so dachte ich, daß von alten Brüdern doch noch immer etwas Lehrreiches zu erfahren ist. Nur mehr so. Ich bin auch einer von den Alten. Ich bin über 81 Jahre alt. Ich muß sagen, daß ich froh bin, daß der liebe Gott mir die Gnade gegeben hat, daß ich gesund bin und Gottes Gnade heute noch rühmen kann. O wie groß ist Gottes Gnade und Liebe. Ja, Gott ist Liebe. Wenn wir Lukas 2, 29 lesen, was Simeon sagte, als er den Heiland auf seine Arme nahm: „Herr, nun lässest Du Deinen Diener in Frieden hinfahren, wie Du gesagt hast, denn meine Augen haben Deinen Heiland gesehen.“ Ja, noch mehr sagt die Bibel den verzagten Herzen: „Seid getroßt und fürchtet euch nicht, sehet euer Gott kommt zur Rache. Gott, der vergilt, kommt und wird euch helfen (Jes. 45, 4). Nicht der schwache von Furcht und Zagen angefochtene Glaube, sondern nur der mutwillige Unglaube wird verdammt. Wenn ich meines Bürgen Lösegeld nicht verwerfe, sondern alauben will, so kann mich Gott unmöglich verwerfen. Und der Friede Gottes ist höher denn alle Vernunft. Phil. 4, 7. So kann Er auch die Allerschwächsten und Zaghaftesten bewahren. Ja, Brüder, ein festes Gottvertrauen wird belohnt, denn wir lesen in 2. Kor. 6, 14: „Siehet nicht an fremden Noth mit den Kindern des Unglaubens“ oder 1. Joh. 2, 15: „Habt nicht lieb die Welt, noch was in der Welt ist.“

Ich war gestern auf einem Begräb-

nis, ein alter Soldat wurde beerdigt. Er war nahe an 90 Jahre alt. Ich habe etliche mal mit ihm gesprochen, ob er auch an einen lebendigen Gott glaubte. Er sagte, das sei nur eine Dummheit. Ich sagte zu ihm, nein, das muß man im Herzen glauben. Aber er wollte von dem nichts hören. Und so ist er auch gestorben. Er war mein Nachbar, solches ist sehr traurig. O, wollen doch so leben, daß es mit dem Wort Gottes stimmt, und mehr für den Herrn zeugen.

Ich las kürzlich in einem Buch von einer Familie. Der Vater hatte einen Traum von dem Kommen des Herrn. Bei der Abendandacht hatte er 2. Thess. 2, 14 gelesen. Als er damit fertig war, setzte er sich in einen schönen Stuhl und schlief ein. Dann träumt er von dem Kommen des Herrn. Und in seinem Traum findet er seine Frau nicht bei ihm, und er fängt an, sie zu suchen, findet sie aber nicht. Er geht in die Stube seiner Tochter, und die ist auch weg. Er geht in seines Sohnes Zimmer und findet ihn schon bei der Arbeit. Nun sagt der Vater zu seinem Sohn, die Mutter und seine Schwester sind weg, er soll ihm suchen helfen. Sie suchen beide und finden sie nicht. Dann gehen sie zurück und essen ihr Frühstück und wundern sich nur, wo die geblieben sind. Nach dem Essen gehen sie noch einmal in der Tochter Stube und finden die Bibel aufgeschlagen bei dem Kapitel vom Kommen des Herrn. Aber sie sind beide weg. Dann gehen sie zur Schwester der Frau und fragen, ob sie die beiden nicht gesehen hat. Die Frau kommt heraus und sagt, in ihrem Haus ist auch das Dienstmädchen nicht zu finden. Diese Frau war keine Christin, aber das Mädchen war ein sehr frommes Mädchen. Aber sie hat morgens nicht Feuer im Ofen gemacht und sie ist nicht zu finden. Sie beschäftigen sich immer mehr damit, was das bedeute und geben wieder weiter. Sie kommen zu einer anderen Familie und erzählen ihr Wunder. Diese Leute sagen auch, daß ihre 2 Kinder von 10 und 12 Jahren und auch die franke Großmutter nicht zu finden sind. Doch wird ihnen hier gesagt, sie sollen nur heimgehen, die beiden würden sich einen Spaß gemacht haben, sie würden schon wieder zu Hause sein. So gehen sie wieder zurück, aber auf dem Wege treffen sie viele Menschen, die weinen und einander, fragen was das zu bedeuten hat. Dann kommt da ein Mann, der sagt, daß die Leute, die nicht weg sind, das sind die Christen, die die Welt lieb haben, und die Frommen, die Gott liebhaben, sind alle weg. Er sagt auch, daß das Wort Gottes sagt, daß Christus kommen wird wie ein Dieb in der Nacht und wird seine Gemeinde wegholen, die Toten und die Lebenden in die Luft so schnell wie ein Blitz. Jetzt bedauern sie alle, daß sie nicht so gelebt haben, daß auch sie bereit gewesen seien.

Hier wachte der Mann auf und war voller Freude, daß auch er noch in der Gnadenzeit lebte.

Ich habe den Traum sehr abgeklärt, bitte alles einzusetzen.

Mit herzlichem Gruß

Glaas Sudermann.

(Bitte den Sionsboten zu kopieren.)

Nur eine Erzieherin

Von R. Pappe
(Fortsetzung.)

Der Arzt fing an, alle zwei bis drei Tage zu kommen, und Luise fühlte sich verpflichtet, es Harald und Gabriele mitzuteilen.

Umgehend kam von Harald Nachricht, daß er auf unbestimmte Zeit Urlaub nehmen und nach Jastrów kommen würde, um vielleicht dann sehr bald seinen Dienst aufzugeben und dauernd dort zu bleiben.

Luises Herz schlug hoch auf vor Freude, als Frau von Wulffen sich dem Brief ihres Sohnes von ihr vorlesen ließ, — — — da merkte sie, daß die Leidende sie mit eindringlich scharfem, prüfenden Blick musterte, — — — sie fühlte, wie ihr das Blut langsam ins Gesicht stieg und wandte sich rasch ab.

Frau von Wulffen sagte nichts, war überhaupt sehr schweigsam an diesem und dem nächsten Tage. Aber ihr Blick folgte Luise, wo sie ging und stand und das Mädchen merkte es mit wachsender Angst.

Dabei war Frau von Wulffen so leidend geworden, daß der Arzt absolute Bettruhe befahl und dringend vor jeder Aufregung warnte.

Als Harald kam, teilte ihm Luise unter heißen Tränen alle ihre Beobachtungen mit.

Er versuchte sie mit unendlicher Liebe zu trösten, aber seinem ernststen Gesichtsausdruck merkte man es deutlich an, daß auch er keineswegs sorglos in die Zukunft blickte.

Aber es sollte schlimmer kommen, als sie beide es ahnten.

Der Testaments des Vaters hatte sich geändert. Schon den ganzen Tag hindurch war Frau von Wulffen von einer seltsamen Unruhe erfasst gewesen, und der Arzt, der am Vormittag dagewesen war, hatte erklärt, er wolle in der neunten Abendstunde noch einmal vorsprechen. Es war nach dem Nachessen, als Frau von Wulffen Luise, die bei ihr war, bat, ihren Sohn zu rufen.

Die Harald hereinkam, wollte Luise sich entfernen, aber Frau von Wulffen winkte ihr zu bleiben.

Liebevoll küßte der Sohn seiner Mutter seine abgezehrte Hände, die auf der roten Steppdecke lagen und sah fragend in das durchsichtig gewordene Gesicht, das sie ihm zuehrte.

Er setzte sich zu ihr und sie begann: „Ich habe dich rufen lassen, mein Sohn, weil ich mit dir eine ernste, sehr ernste Sache zu besprechen habe. Ich weiß, daß ich nicht mehr viel Zeit habe, da will ich die Angelegenheit erledigen, solange ich noch kann.“

Sie holte tief Atem, als ob ihr das schwer würde zu sagen, was sie nun sagen wollte und fuhr dann fort: „Ich weiß, daß ich bald deinem Vater folgen werde. Unser größter Kummer war, daß du nicht geheiratet hattest, noch vor seinem Tode sprach dein Vater davon zu mir. Und es war ihm ein Anliegen, daß du dich bald entschließen solltest. Unser Geschlecht steht auf dir und es fällt mit dir, wenn du es nicht aufrecht erhältst. Es ist deine heilige Pflicht, es zu tun, mein Sohn und zwar bald, so bald als möglich. Wähle und bringe

mir noch die Erbkorene, damit ich euch segnen kann.

Aber merke dir eins, — und was ich dir jetzt sage, sage ich zugleich im Auftrag deines verstorbenen Vaters, der mir vor seinem Tode auftrag, mit dir zu sprechen: Du weißt, daß wir unsere Ahnen bis zum 12. Jahrhundert zurückführen und stets waren es Frauen aus gleichstehenden, altadligen Geschlechtern, die deine Vorfahren wählten. Es ist deine Pflicht, deiner Ahnen würdig hierin zu handeln und kein anderes Blut in unsere Familie zu bringen. Das fordert dein Vater, das fordere ich von dir, und du sollst mir heute dein festes Versprechen geben, darin zu handeln wie deine Vorfahren und Ahnen.“

Als sie anfang zu sprechen, hatte Luise in jäh aufsteigender Hoffnung hoch aufgehört, — — — um jetzt, beinahe fassungslos, sich auf einen Stuhl zu stützen, der neben ihr stand.

Sie konnte der Kranken nicht die Medizin reichen, die sie nach ärztlicher Bestimmung jetzt haben sollte, so sehr zitterte sie. Ihr Blick hing an Harald, der bis in die Rippen bei seiner Mutter Worten erbläst war.

Sie hatte hastig, in abgerissenen Worten, gesprochen, und er hatte sie mit keiner Silbe unterbrochen.

Als sie nun schwieg und ihn erwartungsvoll ansah, entgegnete er mit einer Stimme, die anscheinend ruhig klang, aus der Luises geschärftes Ohr aber die Erregung hervorhörte: „Es ist sehr lieb von dir, teure Mutter, daß du so um das eheliche Wohl deines Kungen besorgt bist, aber du weißt ja selbst, aus welchem Grunde ich bisher nie an heiraten dachte. Finde ich eine, die meinen Wünschen und meinem Herzen zusagt, so bringe ich sie dir mit Freunden, unzerzückt!“

Aus deinen letzten Worten aber sprach nicht das gütige, liebevolle Herz meiner allezeit um das Glück ihrer Kinder besorgten Mutter, — und dieses Versprechen forderst du mir auch nicht im Ernst ab, nicht wahr? Sieh, es könnte ja doch einmal mein Lebensglück dabei auf dem Spiel stehen! Wenn dein Sohn ein gutes Mädchen mit einem bürgerlichen Namen lieben würde, das aber an edler Gesinnung manche adlige Dame weit überträte, — solltest du wirklich in der Lage sein, mir da wehren zu wollen? Nein, das tut meine Mutter nicht!“

Järllich wollte er ihr dabei über die Wangen streichen, aber sie wehrte ihm und richtete sich auf.

Luise sah mit Zittern wie ihr Gesicht fahl wurde. „Solltest du wirklich in der Lage sein, mein Sohn, dich so weit zu verirren, ein Mädchen mit bürgerlichem Namen in unsere Familie bringen zu wollen? Unmöglich! Ein Harald von Wulffen kann sich so tief nicht erniedrigen! Es mag gute, liebe Mädchen unter ihnen geben, o ja, doch merke dir, Männer deines Standes können solche zwar lieben, aber sie heiraten sie nicht!“

„Mutter,“ fuhr Harald auf, „welche Ansicht, welchen Standpunkt muß ich bei dir kennen lernen, — ich —“

„Einen Standpunkt, den zum Glück die adelichen Familien, die auf tatsächlicher Adelshöhe stehen, alle mit mir teilen und ihr Blut rein zu halten wissen,“ unterbrach sie ihn scharf, „und ich verlange von dir ein

Gleiches! Du hast mir das Versprechen zu geben, nur eine Ebenbürtige zu heiraten, — — hörst du, du mußt!“

Sie hatte seine Hand ergriffen, ihre Augen flammten unnatürlich in dem fast weißen Gesicht. Ihr Atem flog.

Harald machte sich los. „Nie, Mutter, kann ich dir das Versprechen geben,“ klang fest und bestimmt seine Stimme, „und ich weiß auch, daß es nicht dein eigenes ‚Ich‘ ist, was so etwas von mir fordert!“

„Du kannst nicht?“ schrie sie auf. Ihre Arme griffen in die Luft, sie sank zurück, um sich sofort mit aller Kraft wieder aufzurichten.

Luise wollte ihr zur Hilfe kommen, aber sie war wie gelähmt, sie konnte kein Glied rühren. Es schien auch, als hätte die Kranke ihre Gegenwart vergessen, — sie streifte sie wenigstens mit keinem Blick.

„Mutter!“ — Harald wollte sie liebevoll in die Arme nehmen, aber sie stieß ihn zurück.

„Mutter,“ bat er noch einmal, „höre mich doch an, du kannst doch nicht im Ernst verlangen, daß ich um eines alten Herkommens willen im gegebenen Falle mein Lebensglück zerstöre! Ich sage ja gar nichts davon, daß ich jetzt sofort dir ein bürgerliches Mädchen als Schwiegertochter bringen will, ich bitte dich nur, fordere kein Versprechen von mir, das ich nicht geben kann, — ich will frei nach meinem Herzen wählen können. Nicht die Ahnenreihe soll bei mir entscheidend sein, sondern die Liebe.“

„Du kannst mir das Versprechen nicht geben,“ keuchte sie, „du kannst nicht! Sage lieber: du willst nicht! Aus welchem Grunde will ich nicht wissen, — vielleicht hast du dich schon zu weit einem solchen Mädchen gegenüber vergessen, — nun, du bist ja reich und mit Geld ist so was schon gut zu machen! Ich kann es dir versetzen und tue es gerne! Aber wage nie, ein solches Mädchen zu heiraten, — — — mein Fluch treffe sonst dich, deine Kinder und Kindeskin- der, — —“

Sie bracht ab und sank zurück, — ihre Züge veränderten sich.

„Mutter,“ schrie Harald fast verzweifelt auf, „nimm zurück, was du sagtest, —“

Da stand Luise schon neben dem Bett.

Die Gedanken und Kräfte hatten freilich gedroht, ihr zu schwinden bei diesen Auseinandersetzungen, — die letzten furchtbaren Worte aber gaben ihr die Befinnung zurück.

Ihre ganze Energie nahm sie zusammen, — jetzt mußte sie handeln, mußte stark sein für ihn, der für sie hier kämpfte, — blitzschnell war dies alles ihr durch den Kopf gegangen. — —

„Frau von Wulffen, geben Sie Ihrem Sohn Zeit, — er ist zu über- rascht von dem, was Sie forderten, — aber er wird sich befinden —“

Sie war mit zitternden Händen um die fast Bewußtlose bemüht, — da trat der Arzt ein.

Mit einem Schritt war er am Bett.

„Was ist hier vorgefallen? — — sie stirbt uns ja unter den Händen.“

— sein Blick ging zu den beiden hin — „verbot ich nicht jede Aufregung aufs schärfste?“

„Die lassen sich zuweilen nicht ver-

meiden,“ entgegnete Harald mit kalter Höflichkeit.

„Muß ich Sie darauf aufmerksam machen, daß es Ihre Mutter ist?“

Harald antwortete nicht, in seiner Seele tobte ein Sturm, daß er kaum noch atmen konnte.

Endlich gelang es dem Arzt, die Bewußtlose zu sich zu bringen.

Als sie die Augen aufschlug, fiel ihr erster Blick auf ihren Sohn. „Harald, — versprich mir, — gib mir dein Ehrenwort — —“

Der Hauptmann rührte sich nicht.

„Mann, sehen Sie nicht, daß Sie Ihre Mutter töten?“ raunte der Arzt in höchster Aufregung ihm zu, „versprechen Sie alles, was sie will!“

„Es geht um mein Lebensglück,“ preßte Harald zwischen den Zähnen hervor.

Da stand Luise vor ihm: „Nicht Ihr Lebensglück mit dem Tode der Mutter erkaufen, — es ist doch dahin, — so oder so, — —“ und sie nahm seine Hand, führte ihn ans Bett und sagte leise: „Er verspricht alles, Frau von Wulffen, alles, was Sie wollen.“

„Harald,“ — wie ein Hauch kam es über die Rippen der Mutter, „Gottes Segen über dich dafür, — — und über dich, Luise!“

Nach einigen Sekunden fuhr sie fort: „Und du wirst über ihn wachen, Luise, daß er sein Wort hält, versprichst du es mir?“

„Ich verspreche es!“

Bei ihren Worten schlug Harald die Hände vors Gesicht und wandte aus dem Zimmer.

Der Arzt klingelte nach der Pflegerin und führte dann Luise hinaus, die einer Ohnmacht nahe war. In allen Gliedern zitternd, stand Ella draußen, — er übergab Luise ihrer Fürsorge.

Als er nach fast zwei Stunden abfuhr, war es rabendunkle Nacht draußen, — — aber eine noch dunklere Nacht war über die zwei Menschen herabgebrochen, denen heute abend ihr Lebensglück in Scherben gebrochen zu Füßen lag!

Elftes Kapitel.

Ueber London lag einer jener Nebeltage, wie man sie, besonders zur Herbst- und Winterzeit des öfteren dort gewöhnt ist. Die Luft war fast aelbar und undurchsichtig, fahl und matt leuchteten die Gasflammen hindurch, nur ihre nächste Umgebung erhellend.

Auf den Straßen war es schlüpfrig und glatt, der Verkehr ging mit Mühe vorwärts. Der Nebel drang durch die wärmste Kleidung und machte das Atmen schwer, — mit einem Wort: es war höchst ungemütlich draußen, und wer nicht mußte, ging sicher nicht hinaus.

In dem vornehmen Hause, das Lord Besser gehörte, draußen in einer der vornehmsten Vorstädte Londons, brannte im Eßzimmer ein lustiges Kaminfeuer.

Der große Raum war mit gebiegenen Möbeln ausgestattet, all jene vielen Kleinigkeiten, als Decken und Decken, Bilder, Vasen, Figuren und dergleichen, die jedem Raum erst ein gemütliches Ansehen geben, standen und lagen überall umher, und in großen Schalen dufteten trotz des Jannuars herrliche Blumen.

(Fortsetzung folgt.)

Protokoll

der Versammlung am 21. Nov. 1929,
in der Zionskirche, Winnipeg,
betr. Concordia-Hospital.

Die Versammlung ist einberufen worden von der Verwaltung des Concordia-Hospitals zu dem Zwecke, weitere Kreise der mennonitischen Gesellschaft für die Krankenhausfrage zu interessieren und einen Verein zur Unterhaltung des Hospitals zu gründen. Es sind ca. 30 Personen erschienen.

Um 10:30 vorm. wird die Versammlung von Pred. D. Koop, Riverville, mit Gesang, Gebet und einer kurzen Ansprache eröffnet. Darauf wird von dem Vorsitzenden der Verwaltung, Herr J. Schulz, die Wahl des Vorsitzenden und des Schriftführers für die Versammlung vorgenommen. Als Vorsitzender wird Herr C. Klassen, zum Schriftführer Herr B. Günther gewählt.

Als erster Punkt auf der Tagesordnung steht der Bericht über die bisherige Entwicklung und Arbeit der Anstalt von dem Vorsitzenden der Verwaltung, Herrn J. Schulz.

Aus dem Bericht erhält die Versammlung den Eindruck, daß die Existenz der Anstalt sehr erschwert ist, wenn sie nicht von der mennonitischen Gesellschaft in härterem Maße materiell und, was ganz besonders wertvoll erscheint, moralisch gestützt wird. Sie wurde f. B. von dem Concordia-Verein — d. i. dem Verein der früheren Schüler der Halbstädter Konmerzschule — ins Leben gerufen, in der Absicht, sie der mennonitischen Gesellschaft zu übergeben, sobald die Notwendigkeit und die Möglichkeit ihrer Existenz sich erwiesen habe. Dieser Zeitpunkt ist nun eingetreten und die Verwaltung wendet sich an die Gesellschaft mit folgendem praktischen Vorschlag:

Die Versammlung wolle sechs neue Mitglieder in den bestehenden Verwaltungsrat, der ebenfalls aus sechs Mitgliedern besteht, wählen. Dieser erweiterte Verwaltungsrat soll die Aufgabe haben, die Gründung eines Vereins zur Unterhaltung der Anstalt vorzubereiten.

Es wird von der Versammlung der Wunsch geäußert, auch die Berichte von Dr. Neufeld und der leitenden Schwester S. Koop zu hören, bevor in die Erörterung der einzelnen Fragen eingetreten wird.

Dr. Neufeld gibt zuerst einen statistischen Überblick über die behandelten Fälle und spricht dann weiter über die Notwendigkeit einer derartigen Anstalt, bes. für uns Mennoniten. Diese ergebe sich besonders für die auf den Farmen wohnenden schon aus den ungünstigen Verhältnissen auf dem Lande. Die Entfernungen bis zum nächsten Arzt seien oft so groß, daß der Arzt nicht immer zur richtigen Zeit erscheinen könne, und außerdem sei es in vielen Fällen auch ganz unmöglich, tüchtige, erfahrene Pflegerinnen für die Wöchnerinnen zu bekommen. Die Folge davon sei, daß viele unserer Frauen dauernd an ihrer Gesundheit geschädigt würden. Es sollte uns nicht zu schwer fallen, durch Unterhaltung dieser Anstalt die Gesundheit unserer Frauen zu garantieren.

In ergänzender Weise berichtet dann Schw. Koop über das innere Leben in der Anstalt und erzählt in anschaulicher Weise von den Sorgen,

aber auch von den Freuden ihrer Arbeit. Anfangs sei es schwer gewesen, die Zahl der Pflegerinnen der immer wechselnden Zahl der Patienten anzupassen und aus Sparamkeitsrücksichten mußte immer eine Schwester entlassen werden, sobald die Zahl der Patienten abnahm. Jetzt sei aber die Frage in der Weise geregelt worden, daß eine Pflegerin, sobald sie entbehrlich werden könnte, auswärtige Pflege übernehme. Die Versorgung mit Nahrungsmitteln und Wäsche sei genügend gewesen, sodaß man nie Mangel gelitten habe. Mit Dank weist Schw. Koop darauf hin, daß in letzter Zeit die mennonitischen Nähvereine viel für die Anstalt getan hätten. Alle in der Anstalt seien bemüht, den Patienten ein Heim zu bieten, in dem sie sich zu Hause fühlen könnten. Sie schließt mit der festen Zuversicht, daß diese gute Sache nicht aufhöre, sondern daß sie sich weiter entwickeln und wachsen werde.

Die Versammlung nimmt mit Interesse und Dank die Berichte zur Kenntnis und es wird der Hoffnung Ausdruck gegeben, daß mit der Zeit das bestehende Entbindungsheim in ein reguläres Krankenhaus ausgebaut werden möchte. Alle Anwesenden sind im Prinzip mit dem von dem Verwaltungsrat gemachten Vorschlag einverstanden und nach kurzer Debatte einigt man sich auch über die Wahl der zu wählenden Vertreter. Es wird beschlossen:

„Die Versammlung wählt sechs Vertreter, die nicht Mitglieder des Concordia-Vereins sind in den Verwaltungsrat des Concordia-Hospitals. Der Erweiterte Verwaltungsrat soll die Aufgaben haben, die Gründung des Krankenhauses-Vereins vorzubereiten.“

Die alte Verwaltung bringt folgende sechs Kandidaten zum Vorschlag:

Akt. Joh. Klassen, Winnipeg,
C. De Jehr, Winnipeg,
Pet. Schmidt, Culross,
Pet. Wiebe, Steinbach,
H. Hamm, Altona,
J. Elias, Winkler.

Von der Versammlung werden noch drei Kandidaten genannt:

Dr. Claassen, Morris, Jaf. Schröder, Riverville, und Abr. Nachtigal, Arnaud.

Es wird beantragt, die von der Verwaltung nominierten Kandidaten en bloc zu wählen und die weiteren drei in der genannten Reihenfolge als Ersatzleute zu bestimmen für den Fall, daß von den Gewählten jemand zurücktreten sollte. Dieser Antrag wird mit Stimmenmehrheit angenommen.

Der neue Verwaltungsrat erhält von der Versammlung den Auftrag, Mitglieder für den zu gründenden Verein zu werben und, sobald 100 Mitglieder gemorben sind, die Gründerversammlung einzuberufen. Der Mitgliedsbeitrag wird vorläufig auf \$1.00 pro Jahr festgesetzt.

Der Vorsitzende dankt im Namen der Versammlung allen Beteiligten für die bisher geleistete Arbeit am Concordia-Hospital und schließt die Versammlung um 12 Uhr.

Vorsitzender: C. Klassen.
Schriftführer: B. Günther.

Bericht vom Vorsitzenden des Concordia-Vereins, J. Schulz, auf der Versammlung in Winnipeg am 21. November 1929.

betr. des Concordia Hospitals.

Werte Versammlung:

Vor ca. 11 Monaten hatten wir hier eine Versammlung betreffs des mennonitischen Hospitals Concordia, auf welcher wir einen Bericht über die Entstehung u. seiner 6monatigen Arbeit geben durften. Die Versammlung von damals begrüßte die Entstehung des mennonitischen Krankenhauses und es wurde der Wunsch geäußert weitere Kreise unserer Gesellschaft für die Arbeit an dieser Anstalt heranzuziehen.

Es wurde auf der ersten Versammlung von der Verwaltung des Concordia Vereins betont, daß der Concordia Verein in keinem Falle der Anstalt sei, daß das Concordia Hospital eine Anstalt dieses Vereins sei, sondern er es als eine allgemeine mennonitische Anstalt betrachte. Es wurde darauf hingewiesen, daß der Concordia Verein nur die Initiative in Händen genommen habe, um die Anstalt ins Leben zu rufen und daß der Verein zu jeder Zeit bereit sei, die Verwaltung des Hospitals in die Hände der Vertreter der verschiedenen mennonitischen Gemeinden zu legen, sobald es gewünscht werde. Diesen Standpunkt vertritt der Concordia Verein auch heute noch.

Auf der Versammlung am 31. Dezember v. J. wurde der Wunsch geäußert, eine Versammlung der Vertreter der mennonitischen Gemeinden im April einzuberufen. Leider erlaubten es Zeit und Umstände nicht, weshalb wir eine Versammlung im Anschluß an die Vertreterversammlung der Immigranten Manitoba, die im Juni d. J. tagte, planten, aber auch dieser Plan mußte aus verschiedenen Gründen fallen gelassen werden.

Wir haben im Laufe dieser 11 Monate oft schwer kämpfen müssen und oft schien es, wir würden mit der Deckung der laufenden Unkosten nicht fertig werden. Es setzte eine starke Agitation gegen diese junge Anstalt ein und infolgedessen kamen die Spenden immer spärlicher ein. Aus den Vereinigten Staaten, von wo wir im vorigen Jahre die meisten Spenden erhielten, haben wir im Laufe dieses Jahres fast keine Unterstützung erhalten. Wir waren fast ausschließlich auf die Unterstützung von unseren Immigranten angewiesen und zwar haben sich nur einzelne Gemeinschaften an der Unterstützung beteiligt. Wir müssen zwar bekennen, daß wir oft unterlassen haben das Interesse der Gemeinden für diese Anstalt zu wecken. Wir hätten vielleicht mehr in der mennonitischen Presse schreiben sollen oder auf den verschiedenen Versammlungen Berichte über das Wohl und Wehe des Krankenhauses bringen, um hierdurch das Interesse mehr zu wecken. Es wird dieses wohl eine der Hauptaufgaben der vergrößerten Verwaltung sein, die hier heute gewählt werden soll.

Wir müssen aber bekennen, daß wenn wir uns auch oft von Menschen verlassen fühlten, gespürt haben, daß Gott mit uns war. Als die Spenden immer spärlicher eintrafen, nahm die Zahl der Patienten zu, so daß wir doch immer in der Lage gewesen sind, die laufenden Rechnungen alle zu decken.

Wenn wir die Zahl der Kranken vom vorigen Jahr mit der von diesem Jahr vergleichen, so können wir konstatieren, daß sich letztere auf 60% vergrößert hat. Wir hatten im v.

J. von Juli bis zum 1. Januar 28 Kranke, es fallen folglich annähernd 5 Kranke auf jeden Monat und in diesem Jahre sind vom 1. Januar bis heute 88 Kranke aufgenommen worden, was 8 Kranke im Monat ausmacht.

Um der Versammlung einen kleinen Überblick über unsere Einnahmen und Ausgaben zu geben, bringe ich hier noch einen kurzen Kassenbericht:

Einnahmen:	
Kassenbestand auf den 1. Jan. 1929	\$ 73.67
An Spenden vom 1. Jan. eingeommen	560.55
Für Verpflegung der Kranken erhalten	1655.48
Ertrag eines Konzerts	58.50
Geliehene Gelder	45.00
	<hr/>
	\$2393.20
Ausgaben:	
Rente	\$ 602.50
Beheizung	183.00
Beleuchtung, Wasser und Gas	72.60
Telephon	40.60
General Ausgaben	159.71
Gage an die Schwestern	548.65
Produkte	341.48
Medikamente	137.09
Wäsche, Geschirr etc.	56.16
Bewegliches Eigentum	67.30

	<hr/>	\$2209.09
Ausstehende Gelder		\$ 120.00
Kassenbestand		\$ 64.11

Wir durften folglich auch in diesem Jahre ohne einen Defizit abschließen.

Ich kann nicht umhin hier ganz besonders die aufopfernde und selbstlose Tätigkeit unserer Schwestern hervorzuheben. Für die geringe Summe von \$15.00 monatlich haben die Schwestern stets unermüdet auf ihrem Posten gestanden. Wenn im Hospital nicht genügend Arbeit war, nahmen die Schwestern auswärtige Pflege an und den Ertrag für diese Arbeit ließen sie in die Kasse des Krankenhauses fließen. Wenn wir alle, die Verwaltung und die Gemeinden diesem Beispiele gefolgt wären, hätten wir heute gewiß noch weit bessere Erfolge zu verzeichnen.

Dieses wäre in kurzen Worten über unsere Tätigkeit im verflossenen Jahre zu berichten. Jetzt entsteht aber die Frage: Wie könnten wir die Entwicklung des Krankenhauses beschleunigen und welche Schritte wären vorzunehmen, um stärkeres Interesse der Gemeinden für unsere Anstalt zu wecken?

Es sollen hier heute Vertreter der Gesellschaft in die Verwaltung des Hospitals gewählt werden und es könnte diese Versammlung der vergrößerten Verwaltung vielleicht Direktive für die weitere Arbeit geben.

Meines Erachtens wäre es zweckmäßig, wenn ein spezieller Krankenhausverein ins Leben gerufen würde, in welchem ein jedes Mitglied jährlich einen bestimmten Beitrag einzahlt. Es hätte das Krankenhaus dann eine Einnahmequelle mehr und jedes Mitglied wäre stimmberechtigt bei den Beratungen über das Wohl und Wehe der Anstalt. Es erhielte das Krankenhaus auch ein stärkeres Rückgrat und auch die Verwaltung würde sich bei weitem fester fühlen, wenn sie sich auf eine größere Anzahl Mitglieder stützen könnte, welche zur Besprechung von wichtigen Fragen immer zu einer Beratung einberufen werden könnten.

Ein treuer Ratgeber und ein wahrer Schatz ist der „Rettings-Anker“

Dieses Buch, klar, belehrend, mit vielen Abbildungen sollte von jedem Geschlechter gelesen werden! — Es ist von Wichtigkeit für alle.

Dieses unschätzbare, unübertreffliche Werk, 250 Seiten stark liefern wir gegen Einsendung von 25 Cents in Postmarken und dieser Anzeige frei ins Haus. (Registriert 85 Cents.) Auch in englischer Sprache erhältlich.

Sieben erschienen 5. Auflage unseres bewährten Buches über Behandlung von Epilepsie (Fallsticht). Preis 10 Cents in Postmarken.

M. A. ERICIUS REMEDY CO.

185 Pearsall Ave., Jersey City, N. J., U. S. A.

Leute, die (so) sich fühlten, sollten Ruga-Tone nehmen und sich dann (so) fühlen



Haben Sie Ihren Kräfte zuviel ausgenutzt? Zu schwer gearbeitet? Zu viel Nerven-Energie aufgebraucht? Sind Sie ausgelaugter? Sind Ihre Lebenskräfte schwach und niedrig geworden? Fühlen Sie sich heruntergekommen — müde und wenig beim Aufstehen morgens? Sind Sie trübselig, schwächlich, unter Gewicht?

Millionen von Männern und Frauen in allen Teilen der Welt, die in schwacher Gesundheit waren, denen es an Kraft, Stärke und Lebensmut, gebracht, haben in Ruga-Tone gerade das gefundene, was sie brauchten, um sie wieder aufzubauen. Es gab ihnen neue Stärke, größer: Energie, mehr Lebenskraft!

Wenn Sie nicht so gesund sind, als Sie sein sollten, oder wenn es Ihnen an Kraft und Mut gebricht, weil Sie allgemein heruntergekommen sind, dann machen Sie einen Versuch mit Ruga-Tone und überzeugen Sie sich von seinem großen Wert. Ruga-Tone ist ein gegen Appetitlosigkeit, schlechte Verdauung, Gase oder Aufgeblafen im Magen und Darm, gegen Leber-losigkeit oder ähnliche Zustände.

Verstopfung

Eine belegte Runge, schlechten Geschmack im Munde, Kopfschmerzen, Schwindelgefühl, Müdigkeit und ähnliche Leiden kommen von Verstopfung. Ruga-Tone wirkt dabei Wunder! Es reinigt den Darm von aufgestauten transtherregenden Stoffen, stärkt und kräftigt den Darm und überwindet Verstopfung.

Ruga-Tone hat Gesundheit und Kraft zu Millionen Männern und Frauen während der letzten 40 Jahre gebracht. Ein Versuch wird den großen Wert in Ihrem Fall beweisen. Sie haben allen Apothekern verkauft.



Singer Sewing Machine Co.

Worden, Man.

Neue Singer Maschine \$5.00 bar, den Rest mit \$3.00 per Monat oder \$15.00 bar, den Rest auf 3 Jahre ohne Zinsen. Gebrauchte Singer von \$15.00 bis \$40.00. Jede Maschine ist garantiert.

J. J. Griesen, Distrikt Agent.
Box 24.

Neue Arten von Brillen.

1000 Stück zum verschenken.

Toronto, Ont. — Eine neue, far-
sehende Brille ist erfunden worden. Sie
gewinnt an Popularität im ganzen Lan-
de. Diese Brille ermöglicht es fast je-
dem, die kleinste Schrift zu lesen, die
kleinste Nadel einzufädeln und in die
Ferne und Nähe zu schauen. Sie ist
garantiert unzerbrechlich, wird nicht matt
und ist somit eine große Errungenschaft
über alle anderen Fabrikate.

Die Hersteller, Au Day Optical Co.,
29-33 Melinda St. Dept. No. 3916, To-
ronto, Ont., bieten sich an, 1000 Brillen
frei zu verteilen an solche, die ihnen hel-
fen, selbige einzuführen. Schreiben Sie
heute. Sie werden Ihnen auch berichten,
wie Sie die Agentur übernehmen und
von \$200.00 bis \$500.00 den Monat
verdienen können.

Gute Bücher!

Bibeln, Testamente, Menno Simons
Werke, Märtyrer-Bilder, Katechis-
men für die Kleinen, allerlei gute
Bücher.

L. A. Miller,
Arthur, Illinois.

Kanadische Mennoniten

Jubiläumsjahr

Reich illustriert, Lederband. Preis
nur 65 Cents portofrei. Bestellt es
sich.

Zu beziehen durch: Rundschau Publishing
House, 672 Arlington St. Winnipeg.

Der verhornte Husten

Bronchitis, Katarrh, Erkältung und
Grippe werden schnell geheilt durch die
Sieben-Kräuter-Tabletten

Diese Tabletten reinigen den Hals, die
Luftröhre und die Lunge von dem
Schleim, beseitigen die Entzündung und
den Hustenreiz in den Bronchien und hei-
len die Schmerzen auf der Brust.

Preis nur 30 Cents per Schachtel.

4 Schachteln \$1.00 bei:

M. Landis,

1457 Dana Ave., Cincinnati, O.
Leute in Canada können diese Medizin
postfrei beziehen, 3 Schachteln für \$1.00,
bei:
P. P. Klassen, Sague, Sask.

Ausländisches

Es war Freitag gegen Abend, als
die Kinder mich mit einmal plötzlich
riefen: „Papa, wir haben einen Brief
von Amerika!“ Ja die Freude war
groß! Ich hatte schon Bedenken, ob
mein Brief würde hingekommen sein.
Ich danke herzlich für den Brief, den
Du geschrieben hast und für die Teil-
nahme an unserer schweren Lage, und
daß du dort für uns wirken willst,
und für den beigelegten Dollar. Was
unsere amerikanischen Mennoniten-
brüder in diesen schweren Jahren an
uns Mennoniten in Rußland getan
haben, das ist großartig, wieviel
Hungerrufen sind geheißen worden in den
Hungerrufen, und wieviel Nächte ge-
fleidet! Dieses zu vergelten, sind wir
nicht imstande, aber der Herr ist's
imstande und der wird's auch tun,
(Matthäus 25, 34—40). Denn man-
cher ist damals vom Hungertode ge-
rettet worden. Wir haben Gottlob
noch immer unser eigen Brot können
essen, als viele nur von der M.M.A.
lebten. Etliche Kleidungsstücke haben
wir auch bekommen als Amerika so-
viel Kleider verschickte. Ich bekam
für mich einen Paletot, der noch ziem-
lich gut war und noch etliches an-
dere.

Du fragst, ob meine Geschwister
auch noch nach Amerika ziehen
möchte. Das weiß ich leider nicht,
weil wir so weit auseinander wohnen.
Meine Geschwister habe ich nur noch 2,
Abram Bönen und Helena, welche
mit Isaak Klassen verheiratet ist, wo-
nen beide noch im Süden in Blumen-
feld und Jacob, mein Halbbruder
wohnt in der Alten Kolonie, in Schön-
horst. Wir wohnen so viertausend
Werst entfernt von ihnen, und Briefe
habe ich seit dem Frühling keine be-
kommen. Ich habe schon zweimal
geschrieben, auch unser Familienbild
hingeschickt und bekomme keine Ant-
wort. Jacob Vanmann und Franz
Vanmann, wohnen auch im Süden.
Margareta Vanmann welche mit Kor-
nelius Penner verheiratet ist, wohnt
hier 55 Werst ab, habe sie auch schon
mehrere Jahre nicht gesehen, damals
lebten sie auch nur in ärmlichen Ver-
hältnissen. In Grünfeld ist schon eine
mennonitische Kommune. Ja,
traurig ist es, daß viele unserer Men-
noniten sich dem Zeitgeist ergeben.
Von David Löwen und Gerhard
Friesens ihre Kinder kann ich leider
nichts berichten, weil sie auch 4000
ab im Süden wohnen. Von Peter
Ankessens ihre Familie ist nur noch
der Älteste, Peter, geblieben. Die
anderen sind alle an Schwindstucht ge-
storben. Dieser wohnt im Dniffer
Kreis Sibirien, etwa 600 Werst ab
von hier. Vor 3 Jahren hab ich ihn
einmal besucht, damals ging es ihm
ganz gut.

Unsere verheirateten Kinder wür-
den auch gerne mit uns zusammen
überdauern nach Amerika, wenn für
sie die Möglichkeit da wäre, aber ihr
Vermögen würde auch nicht weiter
reichen, als bis Moskau. Der äl-
teste Tochter Helena ihr Mann heißt
Abram Abr. Dück, Tina ihr Mann
heißt Peter Pet. Friesens. Beide woh-
nen hier im Dorfe. Tinden haben 3
Kinder, Friesens 1 Kind. Aus un-
serm Dorfe sind in diesem Sommer
schon 25 Familien losgefahren nach

Moskau. Etliche werden auch soviel
Geld haben, dort zu warten, bis es
Auslandspässe gibt, und dieselbe auch
mit 220 Rubel den Paß bezahlen,
auch wenn sie bis ein halbes Jahr dort
liegen müssen. Viele haben nicht viel
mehr als nur zur Reise bis Moskau
und das Brot kostet in Moskau schon
24 Kop. das Kilo. Es ist anzunehmen,
daß es dort auch noch große Not ge-
ben wird, aber hier haben sie auch kei-
ne Aussicht durchzukommen und dann
wagen sie es, vielleicht kommen sie
über nach Amerika. Wer für keine
Wirtschaft noch was bekommen kann,
der verkauft sie für einen Spottpreis,
und andere lassen sie so stehen und
fahren weg nach Moskau, sie sagen,
es bleibt sich gleich, wo sie umkommen,
ob hier oder in Moskau. Wir sind
noch hier geblieben, wie es mit uns
werden wird, muß die Zeit lehren.

Aufgelegt hat man mir diese Woche
wieder 368 Pud Weizen, geerntet hab
ich im ganzen von 15 Dsch. 135 Pud
Weizen, Gerste von 1 Dsch. 1 Sack,
Säfer 5 Säcke von 4 Dsch. Wie
streng sie nun mit uns handeln wer-
den, weiß ich nicht, aber ein gequäl-
tes Leben ist es nur, wenn sie uns
auch nicht alles verkaufen sollten. Wir
haben jetzt noch 2 Pferde, 1 Füllen,
2 Kühe, 1 Kalb, 2 Schweine 3 Ferkel
2 Schafe, 1 Lamm, 1 Wagen, ein
dreischäriger Pflug und ein ein-
schäriger. Wenn man uns den Wil-
len lieh, würden wir diesen Winter
noch nicht hungern dürfen. Steuer
zahlen soll ich 146 Rub. 70 Kop., 18
Rubel Versicherungsgeld und verschie-
dene andere Gelder kommen dann
noch, so daß uns die Zukunft dunkel
ist. Ich werde unser Familienver-
zeichnis beilegen, wenn Du es an die
Mennonitenboard schickst, dann be-
komme ich die Schiffsarten geschickt.
Man sagt, im Februar Monat werden
sie wieder fahren lassen. Ich werde
auch unser Familienbild beilegen,
dann habt ihr eine Vorstellung von
uns.

Unsere Sabeligkeiten werden kaum
ausreichen, die große Steuer zu be-
zahlen. Wie Du in dem Brief
schreibst, wohnen Peter Giesbrechts
auch nicht weit ab von Euch, vielleicht
kannst Du ihnen auch diesen Brief
zuweisen. Wenn sie und ihre Kinder
auch wollten teilnehmen, dann wäre
es vielleicht für uns auch möglich,
dorthin zu kommen. Wir haben alles
gesunde, arbeitsfähige Kinder. Wir
würden dort auch verdienen können
und Schuld abzahlen. Maria, 23
Jahre alt, hat schon viel für andere
gemacht, Jacob 20 Jahre, Greta 17
Jahre, Heinrich 15 Jahre, Abram 10
Jahre, Sarah 6 Jahre, David ander-
halb Jahre. Ich habe mich lanee ge-
meigert, solchen Brief zu schreiben
und um Hilfe zu betteln, aber nun
sehen wir keinen Ausweg mehr. Der
Singer und andere Räte sind vor der
Tür. Brot haben wir noch auf 2
Monate und auf frisches keine Aus-
sicht und kaufen? — doch wohl un-
möglich. — Vielleicht kannst Du, lie-
ber Vetter mir auch Auskunft geben
über unsere andere Freundschaft.
Unser Vetter Johann Abr. Knauf
wohnte früher in Aberdeen, Sask.
Aber ich denke, er hat seinen Wohnort
verlegt. Auch unsere Vetterfamilie
Abram R. und Jacob R. Löwen, wel-
che in Blumenfeld unsere Nachbarn
waren, zogen als Jünglinge nach

Amerika. Abram Löwen ist in meinem Alter, wenn ich ihre Adressen könnte haben.

Gesund sind wir alle. Wünschen auch Euch Gottes reichen Segen und die beste Gesundheit nach Seele und Leib.

Grüß mit Ps. 121, 1.2. Betet für uns. Noch einen herzlichen Gruß von D. und Kath. Löwen und Kinder.

Unsere Adresse: Rußland, Sibirien, Irkutsk, Slawgorod, Kirgiskij S. Soviet, Saratow, David Jacob Löwen.

Gott zum Gruß!

Vielleicht in dem Herrn! Nach langem und bangem Schweigen, nehme ich die Feder zur Hand, um Euch ein paar Zeilen aus unserer Mitte mitzuteilen, aber es fehlt an Lust, Kraft und Mut. Zuvor einen Gruß der Liebe und beste Gesundheit an Leib und Seele wünsche ich Euch dort allen. Gesund sind wir Gott sei Lob und Dank alle, außer mir. Ich bin tagaus, tagein kränklich und kann nichts mehr arbeiten. Mein Herz ist sehr schwach und die Nerven sind überfordert. Ich bin für diese Welt verbraucht. Vielgeliebte, Gottes Wege sind wunderbar. Ihr seid fast zu beneiden, (aber doch will ich es nicht), daß Ihr dort in der Ferne so friedlich und ruhig leben könnt. Wenn ihr solltet einen Tag in unserer Mitte leben und das Treiben der Menschen ansehen, so würde es hinlänglich zu reichen, zurückzufahren und von der alten Heimat los zu sein. Aber Gott sei Dank. Er weiß alle Dinge und Sein Auge hält Wache über uns und Er wird uns auch zum Ziele bringen, das Er für uns bestimmt hat. Es ist oft zum Verzagen, nein sogar zum zusammenbrechen, aber nicht für alle gleich schwer. Aelt. J. A. Kempel vertrieben, Pred. B. Klassen, H. Barkentin und Ab. Barkentin predigen verboten. J. A. Kempel, S. Löwen, Jac. Martens und P. Fröse jr. ist schon alles verkauft. Letztere auch sogar die Gebäude zu 310 Rub. (Ich kenne die betreffenden Gebäude, die ihre 5000 Rubel wert waren. Ein!) Sie sind alle ohne Möbel, ohne Betten und auch etliche darunter mit nur sehr dürftiger Kleidung. Nicht genug mit dem, dann ist auch noch der Kerker. J. S. Zanzen auf 1 1/2 Jahre seit dem 2. Sept., P. Fröse 1 1/2 Jahre aus Moskau, wegen einen Waggon auf falsche Adresse abgeschickt. So wie ich gehört habe, ist die Bahn dagegen, will protestieren, er ist unschuldig, sitzt seit dem 18. Okt. Frau K. Fröse, P. Fröse (Fabrik.), S. Griesen, Jacob Martens Sohn Jacob wurden am 9. Oktober nachts von 2 Reitern zu Fuß nach Krog transportiert. Erstere gerichtet auf 1 Jahr. Die anderen müssen das Gericht abwarten. M. Schmidt seit dem 19. Oktober. Aus dem unteren Dorf sitzen 6 Mann. P. Nießen, J. Klassen jr., S. Kasper, P. Hildebrand, S. Hildebrand, D. Schapanskij. Es sind unter den 10, die da sitzen etliche sehr zu bedauern. P. Fröse auch, weil sie immer sehr gearbeitet haben (Mit der Auswanderung. P.) Gedenket ihrer im Gebet, es tut Not. Gedenket aber auch unser aller.

Zum Verkauf sind noch folgende aufgeschrieben: Witwe J. Nidel, J. Fröse, M. Schmidt, G. Kempel, J. S. Zanzen. Dann kommt wahr-

scheinlich in erster Linie Witwe J. Peters, P. G. Griesen, K. Dück und Schreiber dieses, während bei mir doch nichts mehr ist. Mein Wohnhaus und nur ganz wenig Möbel. Ich habe schon fast den doppelten Ertrag von der ganzen Ernte gezahlt. Es sind und bleiben noch immer solche, die den Mantel auf beiden Schultern tragen, um sich zu retten, und wollen doch Christen sein. Ich gehe zu keiner Versammlung, aber es wird oft gestaunt: Die früher gerne in der Kirche redeten, die reden jetzt auch gerne zum Publikum auf Versammlungen. Dazu sind sie nicht mehr zu den Zungen zu zählen. Eine sehr dunkle Gewitterwolke steht über ganz Rußland. Wird uns nochmals die Sonne scheinen oder werden die Elemente des Himmels bald zusammenbrechen, daß der Herr zum Gericht erscheinen wird? Wer wird bestehen? (Wirst du, werd' ich? P.) Womit wollen wir uns rechtfertigen.

P. Fröse, Moskau, ist nochmals durchgenommen und bekommt keine Ermäßigung. Kann sein, daß der 7. Nov. für die Sträflinge Nachlaß bringen wird. Bei M. Schmidt ist Sonntag den 3. Nov. alles durch den Rat verkauft worden. Oben erwähnte Frau hat 18 Tage gefessen, jetzt ist sie zu Hause, muß aber ihre Zeit mit 4 Stunden pro Tag abarbeiten. Heute gräbt sie und alte Schulz (bei 80 J. alt) für Kor. Tiefen das Grab. Tiefen ist diese Nacht vom 1.—2. Nov. gestorben.

Ich glaube, jetzt könnt ihr schon einen kleinen Einblick tun, — aber ich glaube, es geht noch fast zu verdoppeln, dann würde es noch nicht zu viel sein. Will's Gott, hoffe ich, werden wir uns bis zur frischen Ernte treffen. Sollte es mir nicht vergönnt sein, dann hoffe ich doch, daß viele andere hinüber kommen, denn es fängt ziemlich an zu gähren. Etliche von meinen Kindern werden wahrscheinlich ehe der Brief dort ankam in der Großstadt sein und dort arbeiten. Ihr werdet staunen, wenn ihr mit etlichen erst mal werdet persönlich reden können. Viel ärger ist es als anno 1919.

Rebbit Gruß aus Liebe, auf ein frohes Wiedersehen.

Sind unterwegs, das ganze Dorf Grünfeld, 60 Familien. Derselbe.

New York, Conn. Bachmut, Süd-Rußland.

Bitte diese Zeilen in der Mennonitischen Rundschau zu veröffentlichen, ob sich nicht einer erbarmt von unserer Freundschaft und schickt uns Papiere zur Auswanderung nach Amerika. Es sind schon ausgewandert Bernhard Wiebe, Peter Kempel aus Neu-Chortiza.

Das Familienverzeichnis ist: Julius Dietrich Thiesen, geboren den 8. August 1870, Frau Katharina, geb. 1. Mai 1875, Sohn Julius geb. 21. April 1907, Tochter Olga, geb. 10. Januar 1913, Sohn Heinrich geb. 27. Juli, 1915.

Am Voraus ein Dankeschön.

Julius Thiesen.

Heftige Kopfschmerzen. „Achtzehn Jahre lang litt ich an heftigen Kopfschmerzen und Gallenbeschwerden, die oft Erbrechen hervorriefen.“ schreibt Frau E. A. Hoeger aus

Pittsburgh, Pa. „Ich ging von einem Arzt zum anderen, aber keiner konnte mir helfen. Jorini's Alpenkräuter hat meinen Zustand vollständig geändert; ich fühle mich jetzt wohl.“ Dieses konstitutionelle Kräutermittel wirkt vorteilhaft auf die organische

Tätigkeit und fördert die Bildung gesunder Zellen und Gewebe. Es ist kein gewöhnlicher Handelsartikel, sondern wird direkt von Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill., geliefert. Vollfrei geliefert in Kanada.



Die Farm des H. H. Schulz auf der mennonitischen Ansiedlung in der Nähe von Wolf Point, Mantana. Mr. Schulz kam drei Jahre zurück von Mountain Lake, Minn. Er beackert 640 Acker. Er erntete 6000 Bushel Weizen im vergangenen Jahr und erwartet eine größere Ernte in diesem Jahre. Die Lustre- und Baltansiedlung ist im ständigen Wachstum begriffen. Die Leute bekommen gewinnbringende Ernten, und viele von ihnen haben große, gemütliche Farmheime. Neben dieser Ansiedlung ist noch eine große Menge billiges, unbebautes Land vorhanden. Schreiben Sie um ein freies Buch über Mantana und niedrige Preise für Landfucher. G. C. Leedy, General Agricultural Development Agent, Dept. A, Great North. Railway, St. Paul Minn.

Schiffsfarten

für direkte Verbindung zwischen Deutschland und Canada zu denselben Bedingungen wie auf allen anderen Linien. Die Schiffe des Norddeutschen Lloyd sind bekannt wegen ihrer Sicherheit, guten Behandlung und Bedienung. Deutsche, laßt Eure Verwandten auf einem deutschen Schiff kommen! Unterstützt eine deutsche Dampfer-Gesellschaft!

Geldüberweisungen

nach allen Teilen Europas. In amerikanischen Dollars oder der Landeswährung ausgezahlt, je nach Wunsch. Jede Auskunft erteilt bereitwilligst und kostenlos.

NORDDEUTSCHER LLOYD

General-Agentur für Canada. W. E. Maron, General-Agent
654 MAIN STREET TEL. 89 700 WINNIPEG, MAN.



Cunard Line Die älteste Schiffs- linie nach Kanada 1840-1929

Jetzt ist die richtige Zeit fuer die Vorkehrungen, um Ihre Familien und Verwandten nach Kanada zu bringen.

Schreiben Sie in Ihrer Muttersprache an die Cunard Line und Sie werden vollkommen kostenlos ausführliche Information und Huelle bei der Ausstellung der notwendigen Schriftstücke bekommen.

Wenn Sie Ihren Familien in Europa Geld schicken wollen, so besorgt die Cunard Line die Ueberweisung zum niedrigsten Satze.

Die Cunard Line hat Bueros in allen europäischen Laendern. Diese Bueros werden Ihren Familien und Freunden in jeder Weise helfen.

**Cunard
LINE**

10053 Jasper Ave.
EDMONTON
100 Pinder Block
SASKATOON
401 Lancaster Bldg.
CALGARY
270 Main St.
WINNIPEG, Man.
36 Wellington St. W.
TORONTO, Ont.
227 St. Sacramento St.
MONTREAL, Que.

In allen Krankheitsfällen

gebraucht

Dr. Pusheck's

Heil-
mittelEin geeignetes
Mittel für je-
de Krankheit.

Sind billig,

leicht zu nehmen, immer wirksam.

No.	Verzeichnis	Preis
1.	Asthma-Mittel	\$0.75
2.	Blutreinigungsmittel	.75
4.	Katarrhmittel, für Kopf und Hals	1.80
6.	Lebenswechselformel, Hühnerwasser usw.	.75
9.	Parteilichkeitspillen	.30
12.	Gold-Puff Tabletten, alle Erkältungen	.30
13.	Stutenpillen, besonders für Kinder	.90
14.	Diarrhöe — Sommerabwei- gen, usw.	.75
17.	Unverdaulichkeitsmittel	.75
18.	Ohrentropfen, Schwerhörigkeit, Reizen	.75
20.	Augenbalsam, für alle Augen- leiden	.75
25.	Fiebertmittel, Fieber, Entzin- dung, usw.	.75
27.	Kopfmittel, das erfolgreichste — 1 Monat	5.00
31.	Kopfschmerzmittel	.75
32.	Herzmittel für alle Herzleiden	.75
35.	Nieren- und Blasenmittel	.75
36.	Leber- und Gallenmittel	.75
38.	Schwangerschafts- und Entbin- dungsmittel	.75
42.	Das berühmte Tonikum (Puff- Kuro) perfekt. Stärkungsmittel, 200 Tabletten	1.50
43.	Hämorrhoidenmittel, immer wohltuend	.90
46.	Rheumatisismussmittel, schnelle Hilfe	.90
48.	Hautflechten Salbe, alle Hautlei- den	1.00
49.	Blutstärkungsmittel, Bleichsucht, Skrofeln	.90
51.	Natur-Lebenskraft Stärkungsmittel	.90
53.	Hautkrankheitsmittel, innerlich	.75
55.	Magenmittel, für alle Beschwerden	.75
59.	Pahnmittel, schweres Zahnen der Kinder	.75
63x	Toxenta Essenz und Liniment, für alle Schmerzen	.50
66.	Nerven- und Stärkungsmittel	.75
69.	Geschwür-Beulen Salbe	1.00
71.	Frauenleiden innerliches Mittel und Pflaster	1.50
72.	Reuchhustenmittel, auch zur Vor- beugung	.75
73.	Purmpillen, für alle Buren- symptome	.75

Alle Mittel portofrei nach Gombas
des angegebenen Preises. Briefliche
Rat und Auskunft stets frei an Kunden
erteilt.

Wir haben Tausende von zufriedenen
Kunden.

DR. C. PUSHECK

Dept. 5 W-132, — 730 Franklin St.,
CHICAGO, ILLINOIS, U. S. A.

oder

DR. C. PUSHECK INSTITUTE

Dept. 28-M-132 — 807 Alverston St.
WINNIPEG, MAN., CANADA

Mennonitischer Lehrer

mit II. Klasse Zeugnis sucht Anstel-
lung als Lehrer für die zweite Hälfte
des laufenden Schuljahres.
Adresse zu erfragen in der Redaktion.

Sicherer Erfolg
garantiert

durch unsern englischen Unterricht,
brieflich erteilt. Überzeugen Sie sich
noch heute. Schreiben Sie sofort um
freie Auskunft.

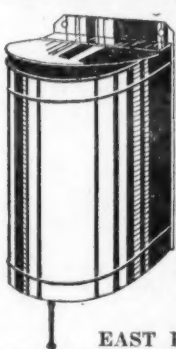
Universal Institute (151)
1265 Lexington Ave., New York.

Erfinder

Schreiben Sie um Einzelheiten
über Anmeldung eines Patentes
für Ihre Erfindung. Strengste
Diskretion. Gebühren mäßig.

E. Weiße,

718 McIntyre Block, — Winnipeg



Ein treffliches Ge-
schäft für die Haus-
frau ist der hygieni-
sche Waschapparat,
der bereits in vielen
Stadt- und Farm-
häusern eingeführt
ist. Viel Arbeit und
Verdruß will er je-
der Hausfrau erspa-
ren. Darum bestellt
ihn jetzt direkt beim
Fabrikanten. Preis
\$1.75 portofrei in
Canada.

G. KLASSEN
Box 33

EAST KILDONAN, MAN.

Land Kontrakt

Zur Nichtigstellung und eventueller
Aenderung von Land-Kontrakten, sowie
um Rat in allen Rechtsangelegenheiten
wende man sich vertrauensvoll persönlich
oder schriftlich an den Unterzeichneten.

Gute Farmen, mit oder ohne Ausrü-
stung in allen Teilen West-Canadas be-
stehen zu verkaufen, Anzahlung erforder-
lich.

Hugo Carstens

250 Portane Ave. — Winnipeg, Man.

Rohe Felle gesucht

Wir zahlen folgende Preise für:

Motter Fuchs	\$60.00	Wolf	\$51.00
Minke	\$35.00	Wachbär	\$20.00
Luchs	\$75.00	Zobel	\$38.00

SEND for details of prices TO
S. FIRTKO — 426 PENN AVE.
Pittsburgh, Penna. U. S. of America

Musikunterricht.

Im Spielen der Violine, Gitarre
und Mandoline erteilt John Konrad,
423 William Ave., Winnipeg. Spe-
zieller Unterricht im Spielen der rus-
sischen Hantigen Gitarre nach Noten,
außerdem Hawaii und spanisch.

Man rufe an Tel. 25 061.

Deutscher Laden

in Saskatoon, Sask.,
239 Avenue N. North
(in der Nähe der C. P. R. Station)
A. D. Gyp, Eigentümer.

Groceries und frisches Obst zu nied-
rigen Preisen. Spezielle Preise zu
Weihnachten. Frische Eier, Butter
und Gemüse werden zu höchsten
Marktpreisen angenommen.

Bekanntmachung!

Mache hiermit bekannt, daß mir
zwei Pferde und ein Fohlen weggekom-
men sind. Ein schwarzer Wallach
mit einem kleinen Stern, eine dunkel-
braune Stute, die hat ein Gewächs
(wildes Fleisch) an einem Hinterfuß.
Ein Füllen, fast schwarz, etwas schim-
melig. Bitte, wer diese bemerkt hat,
oder weiß, wo sie sind, es mir auf die
unten besagte Adresse zu berichten.

Danke im Voraus.

D. J. Schellenberg,
Blum Coulee, Man.
Mt. 4,

Gute Gelegenheit

Für unbemitteltes Ehepaar in New
York zu studieren. Kost und Boh-
nung frei für 3—4 Jahre gegen Ro-
chen und geringe Hausarbeit der
Frau. Information erteilt bis Weih-
nachten,

R. M. Janzen,
521 East 119. St., New York City.

Gänse = Federn

zu verkaufen. Preis \$1.00 per Pfund.
S. Walter,
Haley, Alberta.

Vorstand: Dr. G. Siebert

Sekretär: A. D. H.

Die Mennonite Immigration Aid

Wir sind noch immer dazu bereit jedem gefunden und körperlich schlan-
ken Mennoniten, der seinen Ausreisepaß in Russland erlangen kann, in Ver-
bindung mit der Canadian National Eisenbahn

und der Cunard Schiffsgesellschaft
die Einwanderung von Russland nach Canada zu ermöglichen. Schreibt uns um
Auskunft wegen Herüberbringung von Freunden und Verwandten, und schickt
uns deren Namen und Adressen und wir werden das Weitere tun. — Unsere
Fahrpreise sind dieselben wie auf sonst einer Linie, und unsere Verbindungen
sind die allerbesten, da die Canadian National Regierungsbahn ist und das größ-
te Bahnnetz in Canada besitzt, und die Cunard die weitaus größte Schiffs-
gesellschaft ist.

Wir laden auch ein uns wegen Ansiedlungsmöglichkeiten im Prairietale im
British Columbia zu schreiben, wo wir noch viele Familien auf dieses Garten-
land ansiedeln können, dessen Verkäufer die Versicherung gibt, daß für einen er-
wachsenen Arbeiter aus jeder Familie beständige und lohnende Beschäftigung in
nähester Nähe gefunden werden kann. Ebenso sind Ansiedlungsmöglichkeiten in
Manitoba auf fertigen gemischten Farmen. — Man adressiere:

Mennonite Immigration Aid,

709 Mining Exchange Bldg. — Winnipeg, Manitoba.



Niedrige

Exursions-

Preise

Westliches Canada

Fahrkarten täglich zum Verkauf
vom 1. Dezember bis zum 5. Januar.
Von allen Stationen in Manitoba (Winnipeg und
Westlich), Saskatchewan und Alberta.
Rückfahrstermin 3 Monate.

Pacific Küste

Victoria — Vancouver
New Westminster

Fahrkarten zum Verkauf
Den 1. Dezember und jeden Dienstag und Don-
nerstag bis zum 6. Februar.
Rückfahrstermin, 15. April 1930.

Mtes Land

Nach den atlantischen Häfen, Saint John, Halifax
Vom 1. Dezember bis zum 5. Januar
Gültigkeit 3 Monate.

Durchgehendezüge nach den Schiffen.

Der Fahrkartenagent ist gerne bereit, Preise anzugeben und Ihre Fahrt
zu arrangieren. Wenden Sie sich an:

City Ticket Office, Ecke Portage und Main, Phone 843 211-12-18
Depot Ticket Office, Phone 843 216-17

A. Calder & Co., 663 Main Street, Phone 26 318
Winnipeg, Manitoba.

G. D'Eschambault, 133 Rasyon Street, St. Boniface, Phone 201 481

Canadian Pacific

Als Zahlungsmittel benutze man Canadian Pacific Traveller Cheques.

J. G. Kimmel & Co.

Ueber 25 Jahre am Platz.

Schiffskarten

Geldüberweisungen

Winnipeg, Man., den 1. März 1928.

Wir möchten hiermit bekannt geben, daß wir nach unserer neuen, modern eingerichteten Office: **Von Accord Block, 645 Main Str. Corner Logan Ave.**, übergezogen sind, wo wir uns in den verschiedenen Zweigen unseres Geschäftes betätigen werden, wie Real Estate, Anleihen, Versicherungen aller Art, notarielle Dokumente für das Ausland sowie Kanada, Schiffskarten und Geldüberweisungen nach allen Ländern.

Indem wir allen unseren Kunden für die 25jährige Anerkennung unseres Geschäftes danken, wird es uns freuen, ihnen auch auf dem neuen Platz zu dienen.

J. G. Kimmel
NotarJ. G. Kimmel & Co. Ltd.
111 Von Accord Block,
645 Main Street.Phones:
89 223 & 89 225

Schiffskarten

von Hamburg nach Canada

Ihre Verwandten und Freunde in Deutschland, die zu Ihnen kommen wollen, sollten VORAUSBEZAHLTE HAPAG-FAHRKARTEN haben, um prompter Beförderung und der Unterstützung unserer europäischen Organisation sicher zu sein. Regelmässige Abfahrten von Hamburg nach Halifax.

New York—Europadienst

Regelmässige Abfahrten von New York nach Hamburg
via Cherbourg, Southampton und Queenstown.HAPAG-GELDÜBERWEISUNGEN:
Schnell, billig und sicher

Auskunft bei Ihrem lokalen Agenten oder

HAMBURG-AMERIKA LINIE

274 MAIN STREET, WINNIPEG, MAN.

614 St. James Street, W.
MONTREALAdams Building
EDMONTON, ALTA.An: Rundschau Publishing House,
672 Arlington St., Winnipeg, Man.

Ich schicke hiermit für:

- | | |
|---|---------|
| 1. Die Mennonitische Rundschau (1.25) | \$..... |
| 2. Den Christlichen Jugendfreund (\$0.50) | \$..... |
| 3. Das Zeugnis der Schrift (\$1.00) | \$..... |
| 5. Den Rundschau-Kalender (0.10) | \$..... |

Zusammen bestellt:

(1. u. 2. - \$1.50; 1. u. 3. - \$2.00; 1., 2. u. 3. - \$2.25)

Beigelegt sind \$.....

Name

Post Office

Staat oder Provinz

Bei Adressenwechsel gebe man auch die alte Adresse an.

Der Sicherheit halber sende man Bargeld in registriertem Brief oder man lege „Bank Draft“, „Money Order“, „Express Money Order“ oder „Postal Note“ ein. (Von den U. S. A. auch persönliche Checks.)

Bitte meinem Nachbar (oder Freunde) Probenummer von.....

..... frei zuzuschicken. Seine Adresse ist wie folgt:

Name

Adresse

Umsonst an Bruchleidende

5 000 Leidende erhalten freie Probe Plapao

5000 Leidende sollen freie Probe Plapao erhalten.

Nicht nötig mit einem unlofen Bruchband durchs Leben zu gehen.

Dieses freigebige Anerbieten stellt der Erfinder einer wunderbaren „Tag und Nacht lang“ wirkenden Methode, welche gebraucht werden soll, um die erschafften Muskeln zu stärken, und nachher die schmerzhaften Bruchbänder und die Notwendigkeit der gefährlichen Operationen abzuschaffen.

Nicht zu zahlen.

wenn Sie schreiben,

wird Mr. Stuart eine

genügende Quan-

tität Plapao umsonst

zufinden, um sie zu

befähigen, es einer

strengen Probe zu

unterwerfen. Für

diese Plapao-Probier-

ung verlangt, we-

der jetzt noch später.

Sören Sie auf mit

dem Bruchbände.

Sie wissen aus

eigener Erfahrung,

daß es nur eine fal-

sche Stütze an einer

5000 Leidenden,

fallenden Mauer ist, und daß es Ihre

Gesundheit untergräbt, weil es den Blut-

kreislauf zurückhält. Warum sollten Sie

so also weiterhin tragen? Hier ist ein

besserer Weg, wovon Sie sich kostenfrei

selbst überzeugen können.

Hat doppelten Zweck.

Erstens: Der erste und wichtigste Zweck der Plapao-Pads besteht darin, beständig einen Muskelfärter, Plapao genannt, auf den geschwächten Muskeln zu halten, da es zusammenziehend wirkt, um mit der heilkräftigen Masse vereint, den Blutkreislauf zu erhöhen und so die Muskeln neubeleben und ihnen die normale Kraft und Elastizität wieder zu geben. Dann, und nicht vorher, können Sie erwarten, daß der Bruch verschwindet.

Zweitens: Da sie selbstanhaftend gemacht sind, um sie vom Verschieben zu verhindern, haben sie sich als wichtige Hilfe im Zurückhalten eines Bruches erwiesen, die ein Bruchband nicht halten kann.

Hunderte von Leuten, alt und jung, haben vor befugten Beamten bestätigt, daß Plapao-Pads ihre Brüche heilten. Viele Fälle waren schlimm und schon alt.

Beständige Tag- und Nacht-Wirkung.

Ein bemerkenswerter Zug des Plapao-Pad-Systems der Behandlung beruht in der verhältnismäßig kurzen Zeit, welche es nimmt, um Resultate zu erzielen. Das kommt daher, weil die Wirkung unausgesetzt ist — Tag und Nacht, während der ganzen 24 Stunden.

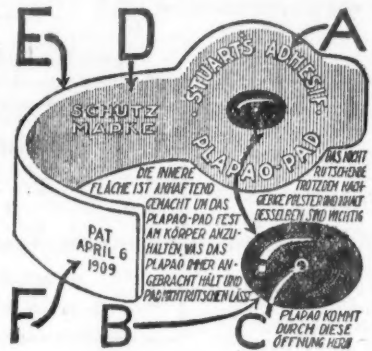
Da gibt es kein Unbehagen, keine Unfähigkeit, keinen Schmerz. Dennoch, mag man schlafen oder arbeiten, flößt dieses wunderbare Mittel unsichtbar den Unterleibsmuskeln neues Leben und Kraft ein, deren sie bedürfen, um ihrem naturgemäßen Zwecke des Zurückhaltens der Eingeweide ohne die künstliche Stütze eines Bruchbandes oder sonstiger Vorrichtung zu dienen.

Erklärung des Plapao-Pads.

Der Grundsatz, auf dem die Wirkung beruht, kann an der Hand der beifolgenden Illustrationen und der folgenden Erklärung leicht begriffen werden:

Das Plapao-Pad wird aus starkem biegsamen Material „C“ angefertigt, um mit der Bewegung des Körpers übereinzustimmen und vollständig bequem zu tragen zu sein. Dessen innere Fläche ist anhaftend, um das Polster „B“ am Rücken zu be-

festigen. „D“ ist das entsprechend geformte Polster, das derart anzubringen ist, daß es die Bruchöffnung versperren und den Inhalt der Bauchhöhle am Vordringen „A“ ist das erweiterte Ende, welches über den absterbenden und geschwächten Muskeln liegt, um ein weiteres Nachgeben derselben zu verhindern.



verhindert. In dem Polster ist ein Behälter, welcher eine wunderbare abtrocknende astringente Medikation enthält, und wenn durch die Körperwärme aufgelöst, entweicht sie durch die kleine Öffnung „E“, wird durch die Poren der Haut aufgezogen und stärkt die geschwächten Muskeln und bewirkt ein Schließen der Öffnung. „E“ ist das lange Ende, welches über den Hüftmuskeln

zu pflastern kommt, damit dadurch dieser Teil des Körpergerüsts dem Plapao-Pad die nötige Festigkeit und Stärke verleihen.

Beweisen Sie dies auf meine Unkosten.

Ich will Ihnen auf meine Kosten beweisen, daß Sie Ihren Bruch bewältigen können.

Wenn die geschwächten und leblosen Muskeln ihre Kraft und Dehnbarkeit wieder erlangen.

Und die häßliche, schmerzhaft und gefährliche Geschwulst verschwindet —

Und jene schreckliche Niedergeschlagenheit für immer vergeht —

Und Sie Ihre Lebenskraft, die Energie und Kräfte wiedererlangt haben —

Und Sie besser aussehen und sich in jeder Hinsicht gut befinden, und daß auch Ihre Freunde sich darüber wundern —

Dann wissen Sie, daß Ihr Bruch bewältigt ist und dann werden Sie mir danken, daß ich Ihnen diese wunderbare freie Probe jetzt so dringend empfahl.

Verlangen Sie die freie Probe heute.

Machen Sie einen persönlichen Versuch bezüglich ihres Wertes. Schicken Sie kein Geld. Die freie Probe Plapao kostet Sie nichts und doch mag es Ihnen die Gesundheit wieder bringen, was billiger ist, als viel gutes Geld. Nehmen Sie diese freie Probe heute an und Sie werden Ihr ganzes Leben lang froh sein, daß Sie die Gelegenheit benutzten. Schreiben Sie eine Postkarte oder füllen Sie den Kupon heute aus und postwendend werden Sie freie Probe Plapao nebst einem Gratis Exemplar von Herrn Stuart's 48 Seiten Buch über Brüche erhalten, welches volle Auskunft über die Methode enthält, der in Rom ein Diplom nebst Goldmedaille und ein Diplom mit dem Groß-Preis in Paris zugesprochen wurde und auf der Panama-Pacific Ausstellung in San Francisco eine Ehrenhafte Erwähnung erhielt, welche im Besitze jedes von diesem schrecklichen Leiden Befallenen sein sollte. Wenn Sie bruchleidende Freunde haben, so machen Sie sie auch auf diese große Offerte aufmerksam.

Schicken Sie Kupon heute an

2799 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.
Plapao Laboratories, Inc.,
Für freie Probe Plapao und Mr. Stuart's Buch über Brüche.

Adresse

Beim Schreiben erwähne man diese Zeitung.